



www.lidl-service.com



A3 LAMINATOR ULG 300 A1

GB CY

A3 LAMINATOR

Operating instructions

BG

УРЕД ЗА ЛАМИНИРАНЕ А3

Ръководство за експлоатация

DE AT CH

LAMINIERGERÄT A3

Bedienungsanleitung

RO

APARAT DE LAMINAT A3

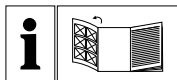
Instrucțiuni de utilizare

GR CY

ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΛΑΣΤΙΚΟΙΗΣΗΣ Α3

Οδηγίες χρήσης

IAN 96273



GB CY

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

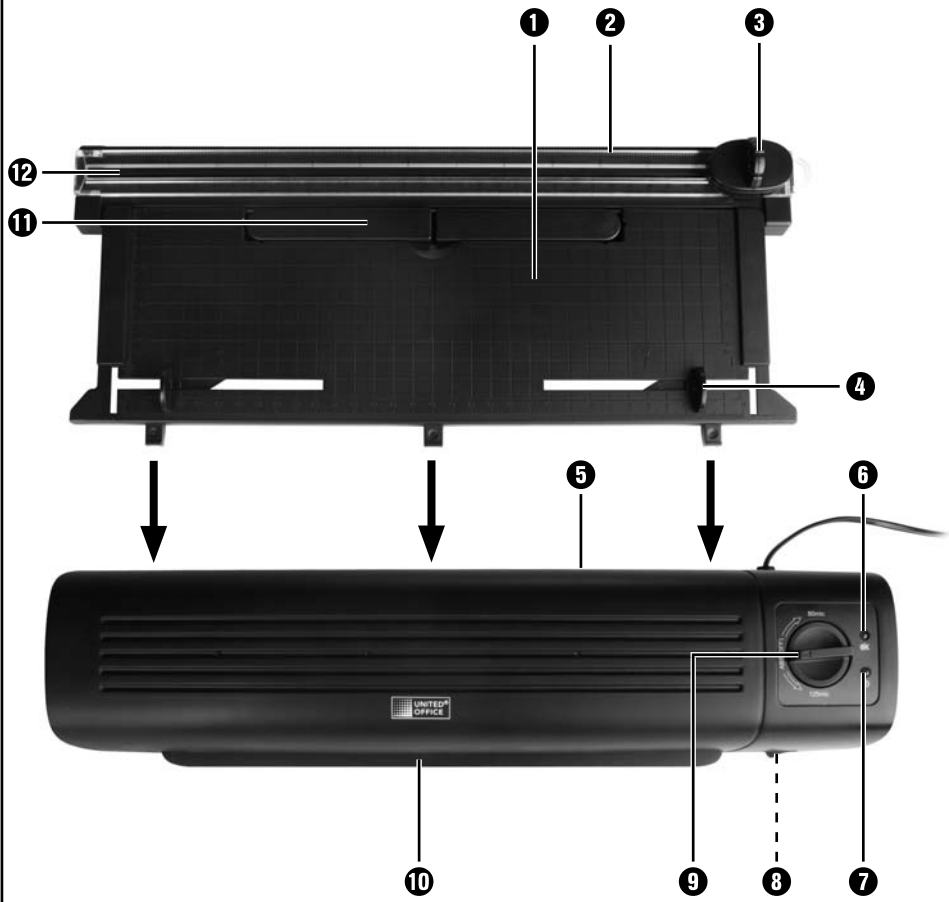
GR CY

Πριν ξεκινήσετε την ανάγνωση, ανοίξτε τη σελίδα με τις εικόνες και εξοικειωθείτε με όλες τις λειτουργίες της συσκευής.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB / CY	Operating instructions	Page	1
RO	Instrucțiuni de utilizare	Pagina	9
BG	Ръководство за експлоатация	Страница	19
GR / CY	Οδηγίες χρήσης	Σελίδα	29
DE / AT / CH	Bedienungsanleitung	Seite	39



Content	Page
Introduction	2
Intended use	2
Items supplied	2
Appliance description	2
Technical Data	2
Safety instructions	3
Suitable laminating pouches	4
Operating levels	4
Preparing for hot lamination	5
Preparing for cold lamination	6
Lamination process	6
Anti-Blocking Switch (ABS)	7
Trimming function	7
Cleaning and care	7
Storage	8
Disposal	8
Warranty and Service	8
Importer	8

Read the operating instructions carefully before using the device for the first time and preserve this booklet for later reference. Pass this manual on to whoever might acquire the device at a future date.

A3 Laminator

Introduction

Congratulations on the purchase of your new appliance.

You have clearly decided in favour of a quality product. These operating instructions are a part of this product. They contain important information in regard to safety, use and disposal. Before using the product, familiarise yourself with all of these operating and safety instructions. Use the product only as described and only for the specified areas of application. In addition, pass these documents on, together with the product, to any future owner.

Intended use

This laminator is intended exclusively for use in private households and for the hot and cold lamination of documents printed on paper or cardboard.

Additionally, the documents can be trimmed.

It is NOT intended for use with any other materials.



It is also NOT intended for commercial or industrial applications.

The warranty does not provide compensation for damage caused by improper use of the appliance!

Items supplied

- 1x Laminator with pluggable cutter attachment
- 8x DIN A3 size Lamination pouches for hot lamination (80 microns)
- 1x Operating instructions

Appliance description

- ❶ Foil guide rails (rear)
- ❷ Cutting rail
- ❸ Cutting head
- ❹ Foil format restraint
- ❺ Slot for manual foil feed
- ❻ Indicator lamp "Ready" 
- ❼ ON/OFF Indicator lamp 
- ❽ Selector switch for hot and cold lamination (HOT and COLD)
- ❾ Anti-blockage switch and foil thickness switch
- ❿ Foil slot (front)
- ⓫ Document support
- ⓬ Cutter attachment

Technical Data

Rated voltage: 220 - 240 V ~, 50 Hz

Current consumption: 1.4 A

Power consumption: 300 W

Lamination speed:

Sheet size	80 Micron	125 Micron
A4	approx. 54 s	approx. 76 s
A3	approx. 75 s	approx. 105 s

Foil width: max. 320 mm

Foil thickness hot lamination: max. 125 Mikron

Foil thickness cold lamination: max. 200 Mikron

Protection class: II/□

Cutting capacity of the cutter attachment **❿**:
max. 3 Sheets of 80g/m² or a laminated document (80 micron).

Overheating Protection

This appliance is fitted with overheating protection. Should the motor become too hot due to excessive loading, the appliance switches itself off automatically. In this case, disconnect the plug from the mains power socket and wait until the appliance has cooled down to room temperature. You can then reconnect the plug to the mains power socket and continue using the appliance.

We recommend that, after 2 hours continuous use, you allow the appliance to cool down for about 30 minutes.

Safety instructions

- This appliance is not intended for use by individuals (including children) with restricted physical, physiological or intellectual abilities or deficiencies in experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or receive from this person instruction in how the appliance is to be used.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Unplug the power cable after every use and before cleaning, so as to prevent the appliance from inadvertently switching itself on.
- Check the appliance and all parts for visible damages. The safety concept can work only if the appliance is in a faultless condition.
- Never perform hot lamination on flammable, heat-sensitive and/or meltable materials and do not laminate drawings on temperature-sensitive paper or material that will undergo changes in colour or quality when subjected to heat.
- Never laminate valuable or unique documents. Although the laminator satisfies all predominant safety norms and standards, errors can never be completely discounted - as with all electrical appliances. Errors with the laminator can result in damage to the document being laminated.

- Do NOT laminate any document which, together with the laminating pouch, would have a thickness of more than 1,0 mm. Should you do so, the laminating pouch could cant itself inside the laminating appliance. This would damage the laminating pouch, the document being laminated as well as the laminator.
- Do not use an extension cable. Place the appliance where the mains power socket is easily accessible, so that in the event of an emergency the plug can be quickly withdrawn.
- Do not use an external timing switch or a separate remote control system to operate the appliance.
- Place the appliance where the power wall socket is easily accessible, so that in the event of an emergency the plug can be quickly withdrawn.

Risk of electrical shock!

- Connect the appliance to a mains power socket with a mains voltage of 220 - 240 V ~, 50 Hz.
- Do not take the appliance into use if the power cable or the plug is damaged.
- Arrange for defective power plugs and/or cables to be replaced at once by qualified technicians or our Customer Service Department.
- NEVER immerse the appliance in water. Wipe it only with a damp cloth.
- Do not expose the appliance to rain and never use it in a humid or wet environment.
- Ensure that the power cable never becomes wet during operation.
- Unplug the appliance immediately after use. The appliance is free of electricity only when you remove the plug from the mains power socket.
- Do not open the housing or attempt to repair the appliance yourself. Should you do so, device safety can no longer be assured and the warranty will become void.

⚠ Risk of fire!

- Do not use the appliance in the vicinity of hot surfaces.
- Do not place the appliance at locations exposed to direct sunlight.
This could lead to overheating and cause irreparable damage.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- NEVER cover the ventilation slits on the top of the appliance while it is switched on.

⚠ Risk of injury!

- Keep children away from the connecting cable and the appliance. Children frequently underestimate the dangers of electrical devices.
- Ensure that the appliance stands with a safe and secure positioning.
- Do not operate the appliance if it has sustained a fall or is damaged. Arrange for the appliance to be checked and, if necessary, repaired by a qualified expert.
- Some parts of the appliance become very hot during operation. To avoid burns, do not touch these parts.

Suitable laminating pouches

- For hot lamination you can use pouches with a width of up to 320 mm and a maximum thickness of 125 micron.
- Please note that each laminating pouch may only be used once.

ⓘ For hot lamination, use only laminating pouches that are expressly designated for hot lamination.

For cold lamination, use only laminating pouches that are expressly designated for cold lamination.

ⓘ Take note that the laminating pouches included with the laminator are intended exclusively for hot lamination.

Operating levels

Position of selector switch ⑧	Position of foil thickness switch ⑨	Laminating foil thickness
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85 - 125
COLD	125	to 200

Tip: For high-gloss photos, you should select the switch position "125" as well as the appropriate pouch thickness.

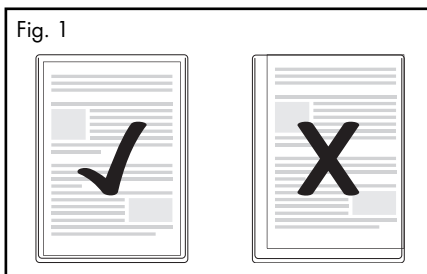
Preparing for hot lamination

- ⇒ Insert the foil guide rails ❶ in the designated holes on the rear of the laminator.
- ⇒ Fold out the document supports ❷, so that the documents can be pulled in straight into the slot for manual foil feed ❸.
- ⇒ Insert the plug of the laminator into a mains power socket.
- ⇒ Provide a firm location for the appliance.
- ⇒ Set the selector switch for hot and cold lamination ❸ to "HOT".
- ⇒ Set the foil thickness switch ❹ to the desired foil thickness (80 or 125 microns). The red ON/OFF indicator lamp ❺ ❻ will now glow. The laminator heats itself up to its operating temperature.
- As soon as the green indicator lamp "Ready" ⓈK ❼ glows, the laminator has reached its operating temperature.

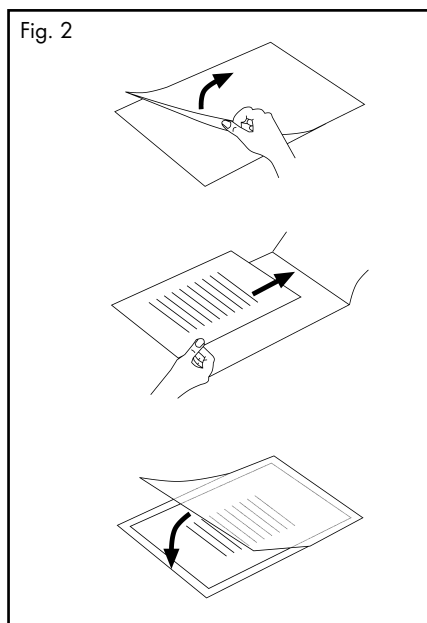
❶ **Attainment of the operating temperature is indicated by the lighting up of the green LED indicator lamp "Ready" ⓈK ❼. For a more uniform laminating result we recommend, especially for thinner foils (below 125 Micron) and after adjustment to a different foil thickness, to first wait an additional 2-3 minutes before beginning with lamination.**

- ⇒ Lay the document to be laminated into a laminating pouch of the appropriate size.

- ❶ **Make certain that all corners of the document have at least two millimetres of space to the edge of the laminating pouch, as shown in Fig. 1. Make certain that you use only one pouch for laminating. First open it up, as shown in Fig. 2.**



- ❶ **For further information about the lamination process, please read the section "Lamination process".**



Preparing for cold lamination

❗ If you have previously performed hot lamination:

After hot laminating, allow the laminator to cool down completely before beginning with cold lamination. Remember, the rollers inside the laminator will still be hot. These can damage the laminating pouch and the document to be laminated!

- ⇒ Insert the foil guide rails **1** in the designated holes on the rear of the laminator.
- ⇒ Pull out the document supports **11** so that the documents can be pulled in straight into the slot for manual foil feed **5**.
- ⇒ Insert the plug of the laminator into a mains power socket.
- ⇒ Provide a firm location for the appliance.
- ⇒ Set the selector switch for hot and cold lamination **8** to "COLD".

❗ **Take note:** For cold lamination, ALWAYS place the foil thickness switch **9** at 125 microns. The red ON/OFF indicator lamp **1** **7** and the green indicator lamp "Ready" **OK** **6** now glow.

- ⇒ Place the document to be laminated into a laminating pouch of the matching size.

❗ **Make certain that all corners of the document have at least two millimetres of space to the edge of the laminating pouch, as shown in Fig. 1.**

❗ **Make certain that you use only one pouch for laminating. First open it up, as shown in Fig. 2.**

❗ **For further information about the lamination process, please read the section "Lamination process".**

Lamination process

- ⇒ Lay the laminating pouch onto the foil guide rails **1**. Lay the right or left edge of the laminating pouch against the foil format restraint **4** (closed side leading). Slide the foil format restraint **4** together until the selected format size is reached. This prevents the laminating pouch from being pulled in at an angle.

❗ **Should the laminating pouch be pulled in at an angle, use the anti-blocking function as described in the chapter "Anti-Blocking Switch (ABS)".**

- ⇒ Now slide the laminating pouch slowly into the slot for manual foil feed **5**.
- ⇒ When you have slid the laminating pouch several centimetres into slot for manual foil feed **5**, it will start to be pulled in automatically. Release the laminating pouch as soon as you notice it being pulled in automatically.

❗ **Ensure there is at least 45 cm of open space in front of the laminator. If you do not, the laminating pouch will not be completely ejected from the laminator after lamination. This could damage the laminated pouch.**

- ⇒ The finished laminated pocket is now ejected from the foil slot **10** of the laminator.

Only after hot lamination:

- ⇒ Remove them immediately from the appliance, as hot foil pockets can still be easily deformed. Place them on a flat surface to cool down.

❗ **To improve the lamination result, you can weigh down the still hot foil bag with a book, a file folder or other heavy, smooth object. This will give it a smooth and flawless surface.**

- ⇒ If you do not want to start another lamination process, turn the foil thickness switch **9** to ABS (OFF) and withdraw the plug from the mains power socket.

Anti-Blocking Switch (ABS)

At the start of the lamination process, the pouch may be pulled in at an angle or jam itself inside the appliance.

- ⇒ Turn the anti-blocking switch (ABS) 9 to the position ABS.
 - The laminate pouch is not pulled any further in.
- ⇒ Remove the laminate pouch.
- ⇒ Turn the anti-blocking switch (ABS) 9 back to the desired foil thickness.
- ⇒ Re-start the lamination process.

Trimming function

Should you wish to use the trimming function on the foil guide rails 1, dismantle the foil guide rails 1.

- ⇒ If necessary, fold the documents support 11 down.
- ⇒ Adjust the cutter attachment 12 so that it forms a straight face with the foil guide rails 1.
- ⇒ Slide the cutting head 3 to the end stop (the cutting head 3 can be slid to both ends of the cutting rail 2).
- ⇒ Flap the cutting rail 2 upwards with the rounded grip and position the document on the foil guide rails 1. Restrain the document by sliding the foil format restraint 4 together until they touch both sides of the document.
- ⇒ Use the markings on the measurement table to align the document precisely.
- ⇒ Flap the cutting rail 2 downwards so that it engages.
- ⇒ Hold the paper in a secure position with your left hand.
- ⇒ To trim, press the cutting head 3 down with the right hand and then slide it with one pull or push over the document.

Cleaning and care

Potentially fatal electrical shock:

- **Never open the appliance housing. There are no user-serviceable elements inside.**
- **Never submerge the appliance into water or other liquids!**

Cleaning the housing:

- ① **Clean the surface of the housing with a slightly moistened cleaning cloth.**
 - ⇒ First remove the plug.
 - ⇒ Allow the appliance to cool down completely.
 - ⇒ Ensure that no moisture can permeate into the appliance.

Cleaning the interior of the appliance:

With every lamination, contaminants are deposited on the rollers inside the laminator. Over time, this reduces the performance of the laminator. You should therefore clean the rollers inside the laminator after use.

- ⇒ Prepare the appliance as described in chapter "Preparing for hot lamination", up to the point where the green indicator lamp "Ready" ✓K 6 glows.
- ⇒ Then run a sheet of DIN A3 paper, folded in the middle (maximum thickness 1.0 mm) ...
 - without a laminating pouch and
 - with the fold first... slowly into the slot for manual pouch input 5.
- ⇒ Release the sheet as soon as you notice it being pulled in automatically.
 - The contaminants on the rollers inside the laminator now firmly attach themselves to the sheet of paper. The paper is discharged from the foil slot 10 of the laminator.
- ⇒ Repeat this cleaning process several times.
 - Use a fresh clean sheet of paper each time.

When you no longer see any contaminants on the paper, the rollers inside the laminator are clean.

Storage

Allow the appliance to cool down completely before putting it into storage.

- ⓘ Do not store the laminator in damp locations where moisture could enter inside the appliance (e.g. cellars)!**

Disposal



Do not dispose of the appliance with your normal domestic waste. This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EU.

Dispose of the appliance through an approved waste disposal centre or at your community waste facility. Observe the currently applicable regulations. In case of doubt, please contact your waste disposal centre.



Dispose of all packaging materials in an environmentally friendly manner.

Warranty and Service

The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery.

Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

GB Service Great Britain

Tel.: 0871 5000 720 (£ 0.10/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.co.uk

IAN 96273

Hotline availability:

Monday to Friday 08:00 - 20:00 (CET)

Importer

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Cuprins

Pagina

Introducere	10
Scopul utilizării	10
Furnitura	10
Descrierea aparatului	10
Date tehnice	10
Indicații de siguranță	11
Folii de laminare adecvate	12
Trepte	12
Pregătirea laminării la cald	13
Pregătirea laminării la rece	14
Laminarea	14
Funcția antiblocare (ABS)	15
Funcția de tăiere	15
Curățarea și îngrijirea	16
Depozitarea	16
Eliminarea aparatelor uzate	16
Garanția și service-ul	17
Importator	17

Citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare înainte de prima utilizare și păstrați-le pentru o consultare ulterioară.
Dacă înmănaț iaparatul unor terți, atașați și instrucțiunile de utilizare.

Aparat de laminat A3

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dumneavoastră aparat!

Acum dețineți un produs de calitate excepțională. Instrucțiunile de utilizare sunt parte integrantă a produsului. Acestea conțin indicații importante privind siguranța, modul de utilizare și de eliminare a aparatelor uzate. Înainte de a utiliza produsul, familiarizați-vă cu toate indicațiile de operare și de siguranță. Utilizați acest produs numai în modul descris și doar pentru domeniile de utilizare specificate. Dacă înmănați produsul altor persoane, predați, de asemenea, și documentele aferente.

Scopul utilizării

Aparatul de laminat este destinat exclusiv laminării la cald și la rece a documentelor de hârtie în locuințele private. Cu acest aparat se pot, de asemenea, tăia documente.



Este interzisă utilizarea aparatului cu alte materiale. De asemenea, este interzisă utilizarea în scopuri profesionale sau industriale.

Pentru pagubele rezultate în urma utilizării neconforme nu se acordă garanție!

Furnitura

- 1 x aparat de laminat cu dispozitiv de tăiere conectabil
- 8 x folii de laminare DIN A3 pentru laminare la cald (80 de microni)
- 1x Instrucțiuni de utilizare

Descrierea aparatului

- ❶ Șină de ghidare a foliei (în spate)
- ❷ Șină de tăiere
- ❸ Cap de tăiere
- ❹ Dispozitiv de blocare format folie
- ❺ Deschizătură pentru ghidarea manuală a foliei
- ❻ LED indicator „Operabil” 
- ❼ LED indicator PORNIT/OPRIT 
- ❽ Comutator selectiv pentru laminare la cald și la rece (HOT și COLD)
- ❾ Comutator antiblocare și comutator grosime folie
- ❿ Deschidere folie (în față)
- ⓫ Suport documente
- ⓬ Dispozitiv de tăiere

Date tehnice

Tensiune nominală: 220 - 240 V ~, 50 Hz

Intensitate electrică: 1,4 A

Consum: 300 W


Viteza de laminare:

Dimensiunea foliei	80 de microni	125 de microni
A4	cca 54 sec.	cca 76 sec.
A3	cca 75 sec.	cca 105 sec.

Lățime folie: max. 320 mm

Grosime folie laminare la cald: max. 125 de microni

Grosime folie laminare la rece: max. 200 de microni

Clasa de protecție: II/ 

Capacitatea de tăiere a dispozitivului de tăiere **❿**: max. 3 coli 80g/m² sau un document laminat (80 de microni).

Protecție contra supraîncălzirii

Acest aparat este dotat cu un sistem de protecție contra supraîncălzirii. Dacă din cauza suprasolicității motorului se încălzește prea tare, aparatul se oprește automat. În acest caz scoateți ștecărul din priză și așteptați ca aparatul să ajungă la temperatura camerei. Apoi puteți introduceți din nou ștecărul în priză și să puneți aparatul în funcțiune. Vă recomandăm ca după 2 ore de funcționare să lăsați aparatul să se răcească timp de cca 30 de minute.

Indicații de siguranță

- Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau cu o experiență limitată și/sau cunoștințe limitate, cu excepția cazului în care sunt supravegheate de către o persoană responsabilă cu siguranța lor sau au primit instrucțiuni de la aceasta privind modul de utilizare a aparatului.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a împiedica utilizarea aparatului ca jucărie.
- După fiecare utilizare și înainte de fiecare curățare, scoateți ștecărul pentru a evita o pornire neintenționată.
- Verificați dacă aparatul sau componentele prezintă defecte vizibile. Conceptul de siguranță al aparatului funcționează numai în stare ireproșabilă.
- Este interzisă laminarea la cald a materialelor inflamabile, sensibile la căldură și/sau care topesc ușor, precum și a desenelor de pe hârtie, resp. material sensibil la căldură a cărui culoare, resp. calitate se modifică sub influența căldurii.
- Nu lăminați documente unicat de valoare. Chiar dacă aparatul de laminat corespunde tuturor normelor / standardelor cunoscute de siguranță, funcționările eronate – la fel ca în cazul tuturor aparatelor electrice – nu pot fi niciodată complet excluse. Funcționările eronate ale aparatului pot deteriora documentele pe care doriți să le lăminați.
- Nu lăminați documentele care împreună cu folia au o grosime mai mare de 1 mm. Altfel, folia de laminare se poate răsuci în interiorul aparatului. Dacă se întâmplă acest lucru se pot deteriora atât folia și documentul, cât și aparatul în sine.
- Nu utilizați prelungitoare. Așezați aparatul astfel încât priza să fie ușor accesibilă, pentru a putea deconecta rapid aparatul în caz de pericol.
- Nu utilizați temporizatoare externe sau sisteme separate de comandă de la distanță pentru operarea aparatului.
- Așezați aparatul astfel încât ștecărul să fie ușor accesibil, pentru a putea deconecta rapid aparatul în caz de pericol.

Pericol de electrocutare!

- Conectați aparatul la o priză cu o tensiune de 220 - 240 V ~, 50 Hz.
- Nu utilizați aparatul dacă cablul de alimentare sau ștecărul este defect.
- Dacă ștecărul sau cablul de alimentare se defectează, solicitați imediat repararea de către personal specializat sau de către serviciul clienți, pentru a evita pericolurile.
- Nu introduceți niciodată aparatul în apă. Ștergeți-l numai cu un prosop umed.
- Nu expuneți aparatul ploii și nu-l utilizați în medii umede.

- Asigurați-vă că în timpul funcționării cablul de alimentare nu se udă sau se umezește.
- Deconectați aparatul de la sursa de curent imediat după utilizare. Aparatul este complet fără tensiune numai dacă ștecărul este scos din priză.
- Este interzisă deschiderea sau repararea carcasi. În aceste cazuri nu mai este asigurată siguranța și se pierde garanția.

⚠ Pericol de incendiu!

- Nu utilizați aparatul în apropierea suprafețelor fierbinți.
- Nu amplasați aparatul în locuri cu radiație solară directă. Altfel se poate supraîncălzi și poate suferi defecțiuni ireparabile.
- Nu lăsați aparatul să funcționeze nesupravegheat.
- Nu acoperiți niciodată canalul de aerisire de pe partea superioară a aparatului, dacă acesta este pornit.

⚠ Pericol de rănire!

- Țineți copiii departe de cablul de alimentare și de aparat. Copiii subestimează deseori pericolele prezentate de aparatele electrice.
- Asigurați stabilitatea aparatului.
- Este interzisă punerea în funcțiune, dacă aparatul a căzut jos sau dacă este defect. În aceste cazuri aparatul trebuie verificat, resp. reparat de către un specialist.
- Componentele aparatului se încălzesc în timpul utilizării. Nu atingeți componentele pentru a evita arderile.

Folii de laminare adecvate

- Pentru laminarea la cald se pot utiliza folii de laminare cu o lățime de până la 320 mm și o grosime de maxim 125 de microni.
- Nu utilizați niciodată de două ori o folie de laminare.

ⓘ Pentru laminarea la cald utilizați numai folii de laminare destinate exclusiv laminării la cald.

Pentru laminarea la rece utilizați numai folii de laminare destinate exclusiv laminării la rece.

ⓘ Asigurați-vă că foliile de laminare din furnitură sunt destinate exclusiv laminării la cald.

Trepte

Poziție comutator selectiv 8	Poziție comutator grosime folie 9	Grosimea foliei
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85 - 125
COLD	125	până la 200

Sfat: pentru fotografiile foarte lucioase selectați poziția „125”, precum și grosimea corespunzătoare a foliei de laminare.

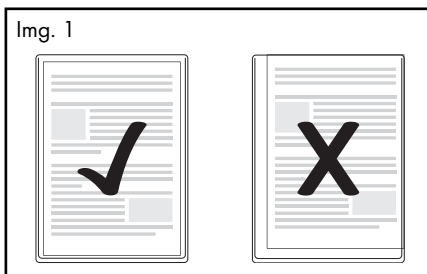
Pregătirea laminării la cald

- ⇒ Introduceți șina de ghidare a foliei ❶ în găurile prevăzute de pe partea din spate a aparatului de laminat.
- ⇒ Rabatați spre exterior suporturile de documente ❷ pentru ca documentele să fie trase drept în canalul pentru ghidarea manuală a foliei ❸.
- ⇒ Introduceți ștecărul aparatului într-o priză.
- ⇒ Asigurați o poziție stabilă a aparatului.
- ⇒ Rotiți comutatorul selectiv pentru laminarea la cald și la rece ❸ pe „HOT”.
- ⇒ Poziționați comutatorul pentru grosimea foliei ❹ pe grosimea dorită a foliei (80 sau 125 de microni). Acum se aprinde LED-ul roșu PORNIT/OPRIT ❶ ❷. Aparatul se încălzește acum la temperatura de lucru.
- Aparatul a atins temperatura de lucru în momentul aprinderii LED-ului verde „Operabil” ❶ ❷.

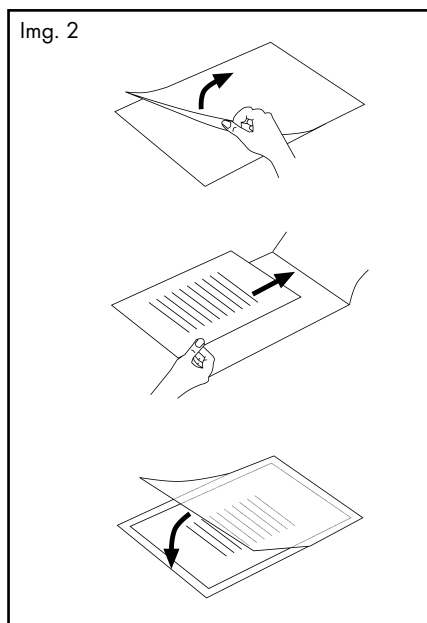
❶ **Atingerea temperaturii de lucru este indicată prin aprinderea LED-ului verde „Operabil” ❶ ❷. Pentru un rezultat uniform de laminare vă recomandăm, în special pentru foliile subțiri (sub 125 de microni) și dacă ați reglat o altă grosime a foliei, să începeți laminarea numai după un timp de așteptare de cca 2 - 3 minute.**

- ⇒ Așezați documentul pe care doriți să-l laminați într-o folie de dimensiune potrivită.

❶ **Păstrați un spațiu de cel puțin doi milimetri pe toate părțile documentului față de marginea foliei, așa cum este ilustrat în imaginea 1. Asigurați-vă că folosiți o folie pentru laminare. Înainte desfaceți folia în modul indicat în imaginea 2.**



❶ **Pentru informații despre procesul de laminare vă rugăm să citiți capitolul „Laminarea”.**



Pregătirea laminării la rece

i Dacă înainte ați laminat la cald: așteptați ca aparatul să se răcească complet înainte de a începe laminarea la rece. Rolele din interiorul aparatului sunt încă calde. Prin aceasta, folia și documentul pot fi deteriorate!

- ⇒ Introduceți șina de ghidare a foliei **1** în găurile prevăzute de pe partea din spate a aparatului de laminat.
- ⇒ Scoateți afară suportul de documente **11** pentru ca documentele să fie trase drept în canalul pentru ghidarea **5** manuală a foliei.
- ⇒ Introduceți ștecărul aparatului într-o priză.
- ⇒ Asigurați o poziție stabilă a aparatului.
- ⇒ Rotiți comutatorul selectiv pentru laminarea la cald și la rece **8** pe „COLD”.

i **Indicație:** pentru laminarea la rece, poziționați totdeauna comutatorul pentru grosimea foliei **9** pe 125 de microni. Acum se aprind LED-ul roșu PORNIT/OPRIT **1** **7** și LED-ul verde „Operabil” **OK** **6**.

- ⇒ Așezați documentul pe care doriți să-l lăminați într-o folie de dimensiune potrivită.

- i** Păstrați un spațiu de cel puțin doi milimetri pe toate părțile documentului față de marginea foliei, așa cum este ilustrat în imaginea 1.
- i** Asigurați-vă că folosiți o folie pentru laminare. Înainte desfaceți folia în modul indicat în imaginea 2.
- i** Pentru informații despre procesul de laminare vă rugăm să citiți capitolul „Laminarea”.

Laminarea

- ⇒ Așezați folia de laminare pe șina de ghidare **1**. Așezați marginea dreaptă sau stângă a foliei pe dispozitivul de blocare a formatului foliei **4** (cu partea închisă înainte). Apropiți dispozitivul de blocare a formatului **4** până obțineți formatul dorit. Astfel evitați ca aparatul să tragă folia oblic înăuntru.
- i** Dacă folia este prinsă oblic, folosiți funcția „antiblocare” conform descrierii din capitolul „Funcția antiblocare (ABS)”.
- ⇒ Împingeți acum încet folia în canalul pentru ghidarea manuală a foliei **5**.
- ⇒ După ce ați introdus folia câțiva milimetri în canal **5** aceasta va fi trasă mai departe în mod automat. Eliberați folia când observați că este trasă automat.
- i** Asigurați-vă că în fața aparatului rămâne un spațiu liber de minim 45 cm. În caz contrar, după laminare, folia nu poate ieși complet din aparat. Folia laminată poate fi deteriorată.

⇒ Folia laminată iese din aparat prin deschizătura de ieșire 10.

După laminarea la cald:

⇒ Scoateți imediat folia din aparat pentru a evita deformarea acesteia. Pentru răcire, așezați folia pe o suprafață plană.

i Pentru îmbunătățirea rezultatului de laminare, puteți așeza pe folia caldă o carte, un dosar cu acte sau alt obiect greu. Astfel veți obține o suprafață dreaptă fără defecte.

⇒ Dacă nu mai doriți să începeți alt proces de laminare, rotiți comutatorul pentru grosimea foliei 9 pe ABS (OFF) și scoateți ștecărul din priză.

Funcția antiblocare (ABS)

La începutul laminării, folia poate fi trasă oblic în aparat sau se poate înșepeni în interior.

⇒ Rotiți comutatorul antiblocare (ABS) 9 în poziția ABS.

- Folia rămâne pe loc.

⇒ Scoateți folia.

⇒ Rotiți comutatorul antiblocare (ABS) 9 din nou pe grosimea dorită a foliei.

⇒ Începeți din nou procesul de laminare.

Funcția de tăiere

Dacă doriți să utilizați funcția de tăiere de la șina de ghidare a foliei 1, demontați șina 1.

⇒ Dacă este necesar, rabatați spre interior suportul de documente 11.

⇒ Montați dispozitivul de tăiere 12 astfel încât să formeze o suprafață plană cu șina de ghidare a foliei 1.

⇒ Împingeți capul de tăiere 3 până la opritor (capul de tăiere 3 poate fi împins până la sfârșitul șinei de tăiere 2).

⇒ Ridicați șina de tăiere 2 cu mânerul rotund și așezați documentul pe șina de ghidare a documentelor 1. Blocați documentul prin apropierea celor două părți ale dispozitivului de blocare a formatului 4 până când ating ambele părți ale documentului.

⇒ Utilizați marcajele de pe tabla gradată pentru poziționarea exactă a documentului.

⇒ Coborâți șina de tăiere 2 până se blochează.

⇒ Țineți hârtia cu mâna stângă într-o poziție sigură.

⇒ Pentru tăiere apăsați capul de tăiere 3 cu mâna dreaptă și trageți-l peste document într-o singură mișcare.

Curățarea și îngrijirea

Pericol de moarte prin electrocutare!

- **Nu deschideți niciodată carcasa aparatului. În acestea nu se găsesc elemente de operare.**
- **Nu introduceți niciodată componentele aparatului în apă sau alte lichide!**




Curățarea carcasei

- ❗ **Curățați suprafața carcasei cu un prosop ușor umezit.**


- ⇒ Apoi scoateți ștecărul din priză.
- ⇒ Așteptați să se răcească complet aparatul.
- ⇒ Asigurați-vă că nu se infiltrează apă în interiorul aparatului.

Curățarea interiorului aparatului

La fiecare laminare, pe rolele din interiorul aparatului se depun resturi de material. Din cauza depunerilor, capacitatea aparatului de diminuează cu timpul. De aceea, este indicat să curățați rolele din interiorul aparatului după fiecare utilizare.

- ⇒ Pregătiți aparatul în modul descris în capitolul 8 „Pregătirea laminării la cald”, până se aprinde LED-ul verde „Operabil”  .
 - ⇒ Introduceți apoi o coală DIN A3 îndoită pe mijloc (grosime maximă 1 mm) ...
 - fără folie și
 - cu partea îndoită în față
- ... încet în canalul pentru ghidarea manuală a foliei .

- ⇒ Eliberați hârtia când observați că este trasă automat.

- Murdăria de pe rolele din interiorul aparatului de laminare se depun acum pe coala de hârtie. Hârtia iese din aparat prin deschizătura de ieșire a foliei .
- ⇒ Repetați curățarea de mai multe ori. De fiecare dată utilizați o coală de hârtie curată. Când pe hârtie nu mai observați depuneri, rolele din interiorul aparatului sunt curate.

Depozitarea

Înainte de a-l pune la păstrare lăsați aparatul să se răcească.

- ❗ **Nu depozitați aparatul într-un loc umez pentru că s-ar putea infiltra umezeală în interiorul aparatului (de exemplu în pivniță)!**

Eliminarea aparatelor uzate



Nu aruncați aparatul sub nicio formă în gunoiul menajer obișnuit. Acest produs cade sub incidența directivei europene 2012/19/EU

Eliminați aparatul prin intermediul unei firmei specializate și autorizate sau prin intermediul serviciului local de eliminare a deșeurilor. Respectați reglementările actuale în vigoare. Dacă aveți nelămuriri, contactați serviciul dumneavoastră local de eliminare a deșeurilor.



Eliminați toate materialele de ambalare într-un mod ecologic.

Garanția și service-ul

Pentru acest aparat, se acordă o garanție de 3 ani începând cu data cumpărării. Aparatul a fost produs cu grijă și verificat cu scrupulozitate înainte de livrării. Păstrați bonul de casă pentru a dovedi cumpărarea. Dacă aveți solicitări privind garanția, contactați telefonic centrul dumneavoastră de service. Numai astfel poate fi asigurată o expediție gratuită a produsului dumneavoastră.

Garanția acoperă numai defectele de material sau de fabricație, nu și deteriorările rezultate în urma transportului, piesele de uzură sau deteriorările apărute la componentele fragile, de ex. comutatoare sau acumulatori. Aparatul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru o utilizare profesională.

În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, uzului de forță și intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate prin această garanție. Perioada de garanție nu este prelungită după realizarea reparațiilor realizate în perioada garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Deteriorările și deficiențele prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalare sau cel târziu în două zile de la data cumpărării. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Importator

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANIA

www.kompernass.com

RO Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 96273

Acces linie telefonică directă:

De luni până vineri, între orele 8:00 - 20:00 (CET)

Съдържание	Страница
Сфера на приложение	20
Окомплектовка на доставката	20
Описание на уреда	20
Технически характеристики	20
Указания за безопасност	21
Подходящи джобове	22
Степени на превключване	22
Подготовка за топло ламиниране	23
Подготвяне за студено ламиниране	24
Ламиниране	24
Противоблокираща функция (ABS)	25
Функция за рязане	25
Почистване и поддържане	25
Съхранение	26
Рециклиране	26
Гаранция и сервиз	26
Вносител	27

Прочетете внимателно ръководството за експлоатация преди да използвате уреда за първи път и го запазете за по-нататъшна употреба. Когато предавате уреда на трети лица, предайте и това ръководство с него.

Уред за ламиниране A3

Сфера на приложение

Ламинаторът е предназначен само за горещо и студено ламиниране на документи от хартия и картон за лични цели. Освен това документите могат да бъдат отрязвани.



Той не е предназначен да се използва с други материали. Също така той не е предвиден да се използва в стопанската и промишлената сфера.

Не се поема гаранция за щети, получили се в резултат на употребата на уреда, неотговаряща предназначението!

Окомплектовка на доставката

- 1x ламинатор с допълнителна приставка за рязане
- 8x джобове от фолио DIN A3 за топло ламиниране (80 микрона)
- 1x ръководство за обслужване

Описание на уреда

- 1 Направляваща релса за фолиото (отзад)
- 2 Режеща релса
- 3 Режеща глава
- 4 Фиксатор за формата на фолиото
- 5 Прорез за ръчно подаване на фолиото
- 6 Индикатор „Готов за работа“ 
- 7 Индикатор ВКЛ./ИЗКЛ. 
- 8 Превключвател за режима топло и студено ламиниране (HOT и COLD)
- 9 Превключвател за деблокиране и превключвател за дебелината на фолиото
- 10 Прорез за фолиото (отпред)
- 11 Опора за документите
- 12 Приставка за рязане

Технически характеристики

Номинално
напрежение: 220 - 240 V~ 50 Hz
Консумация на ток: 1,4 A
Консумирана
мощност: 300 W
Скорост на ламиниране:

Размер на фолиото	80 микрона	125 микрона
A4	около 54 s	около 76 s
A3	около 75 s	около 105 s

Ширина на фолиото: макс. 320 mm
Дебелина на фолиото за
топло ламиниране: макс. 125 микрона
Дебелина на фолиото за
студено ламиниране: макс. 200 микрона
Клас на защита: II/□

Капацитет на рязане на приставката за рязане **12**:
макс. 3 листа 80 g/m² или един ламиниран документ (80 микрона).

Защита от прегряване

Този уред е оборудван със защита от прегряване. Ако поради претоварване двигателят се нагорещи твърде много, уредът се изключва автоматично. В такъв случай изключете щепсела от контакта и изчакайте, докато уредът се охлади до стайна температура. След това можете да включите отново щепсела в контакта и да пуснете уреда в експлоатация. Препоръчваме след 2 часа работа да оставяте уреда да се охлажда около 30 минути.

Указания за безопасност

- Този уред не е предвиден за използване от лица (включително и деца) с ограничени физически, органолептични или умствени способности или от лица, които не притежават необходимия опит и/или знания, освен ако не са под надзора на лица, отговорни за тяхната безопасност или не са получили от тях указания как трябва да се използва уредът.
 - Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не играят с уреда.
 - След всяка употреба и преди всяко почистване изключвайте винаги щепсела от контакта, за да предотвратите неволното включване.
 - Контролирайте уреда и всички части за видими щети. Безопасната концепция на уреда може да функционира само, когато той се намира в безупречно състояние.
 - Не извършвайте горещо ламиниране със запалими, топлочувствителни и/или стопляеми материали и рисунки върху топлочувствителна хартия респ. материал, чийто цвят респ. качество се променя при въздействие на топлината.
 - Не ламинирайте по принцип ценни и уникални документи. Въпреки, че ламинаторът отговаря на всички валидни норми/станданти за безопасност, никога не могат да се изключи напълно неправилно функциониране, така както при всички електрически уреди. Неправилното функциониране на ламинатора може да повреди документите, които се ламинират.
 - Не ламинирайте документи, които имат дебелина повече от 1,0 mm заедно с фолиото. В противен случай джоба може да се поръби, когато се намира във вътрешната част на ламинатора. По този начин е възможно джобовете, в които се ламинират документите, да се повредят.
 - Не използвайте удължителен кабел. Поставете уреда така, че контактът да е лесно достъпен, за да може той да се изключи бързо от електрическата мрежа в случай на авария.
 - Не използвайте външно реле за време или отделна телемеханична система, за да използвате машината.
 - Поставете уреда така, че щепселът да е лесно достъпен, така че той да може да се изключи бързо от електрическата мрежа в случай на авария.
- ⚠ Опасност от електрически удар!**
- Свържете уреда към контакт с мрежово напрежение 220-240 V ~ 50 Hz.
 - Не използвайте никога уреда с повреден съединителен кабел или щепсел.
 - Дайте веднага повредения щепсел или кабел за смяна от оторизиран електротехник или сервиз, за да избегнете опасности.
 - Не потапяйте никога уреда във вода. Избършете го само с влажна кърпа.
 - Не излагайте уреда на дъжд и не го използвайте никога във влажна или мокра обкръжаваща среда.
 - Обърнете внимание на това присъединителният кабел да не се навлажни или намокри по време на експлоатация.

- Веднага след употреба изключете уреда от електрическата мрежа. Уредът е напълно изключен от мрежата, едва след като щепселът се изключи от контакта.
- Не трябва да отваряте или ремонтирате корпуса на уреда. В такъв случай не може да се гарантира повече безопасността и гаранцията се заличава.

⚠ Опасност от пожар!

- Не използвайте уреда в близост до горещи повърхности.
- Не поставяйте уреда на места, които са изложени на директно слънчево облъчване. В противен случай той може да прегрее и да се повреди.
- Не оставяйте уреда никога без наблюдение по време на експлоатация!
- Не покривайте никога вентилационните процепи на повърхността на уреда, когато той е включен.

⚠ Опасност от нараняване!

- Дръжте децата настрана от присъединителния кабел. Децата подценяват често опасностите, произтичащи от електрически уреди.
- Погрижете се за сигурното положение на уреда.
- Ако уредът е паднал или повреден, не бива да го включвате повече. Оставете уреда да се контролира и евентуално да се ремонтира от квалифициран персонал.
- По време на използване частите на уреда се нагорещават. Не ги докосвайте, за да не се изгорите.

Подходящи джобове

- За горещо ламиниране можете да използвате фолио с ширина до 230 mm и дебелина от максимално 125 микрона.
- Обърнете внимание на това, че всеки джоб може да се използва само един единствен път.

ⓘ За горещо ламиниране използвайте само джобове, които са предвидени за това. За студено ламиниране използвайте само джобове, които са предвидени за това.

ⓘ Обърнете внимание на това, че джобовете, които се съдържат в обема на доставката, са годни само за горещо ламиниране.

Степени на превключване

Положение Многопозиционен прекъсвач 8	Положение Прекъсвач за дебелината на фолиото 9	Дебелина на фолиото за ламиниране
ГОРЕЩО	80	> 60 - 80
ГОРЕЩО	125	85 - 125
СТУДЕНО	125	до 200

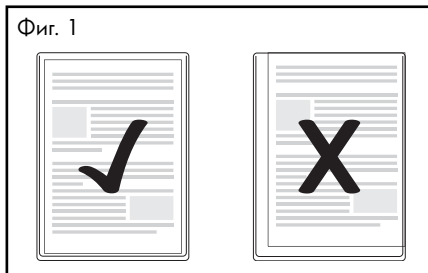
Съвет: При фотографии и снимки на високогланцова хартия трябва да изберете степен на превключване "125", както и съответната дебелина на фолиото.

Подготовка за топло ламиниране

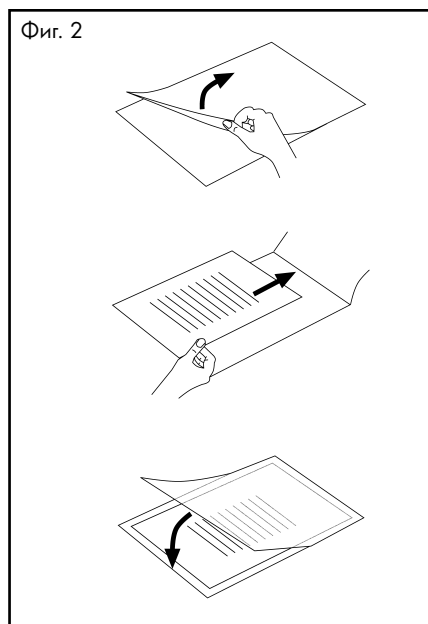
- ⇒ Поставете направляващата релса за фолиото **1** в предвидените за тази цел отвори на задната страна на ламинатора.
- ⇒ Разгънете опорите за документите **11**, за да се осигури право изтегляне на документите в прореза за ръчно подаване на фолиото **5**.
- ⇒ Включете мрежовия щепсел на ламинатора в електрически контакт.
- ⇒ Осигурете стабилно положение на уреда.
- ⇒ Поставете превключвателя за режима топло и студено ламиниране **8** на „НОТ“.
- ⇒ Поставете превключвателя за дебелината на фолиото **9** на желаната дебелина на фолиото (80 или 125 микрона). Червеният индикатор ВКЛ./ИЗКЛ. **1** **7** свети. Ламинаторът се загрява до работната температура.
- Щом светне зеленият индикатор „Готов за работа“ **ЭК** **6**, ламинаторът е достигнал работната си температура.

- i** Достигането на работната температура се показва, когато светне зелената индикационна лампичка „Експл. готовност“ **ЭК** **6**. За да ламинирате равномерно, препоръчваме, особено при тънко фолио (под 125 микрона) и при настройване на друга дебелина, да започнете да ламинирате едва след като изчакате допълнително още около 2-3 минути.

- ⇒ Поставете документа в джоб с подходящ размер.
- i** Обърнете внимание на това всички ръбове на документа да се намират на разстояние от най-малко два милиметра от ръба на джоба, така както това е описано на фиг. 1 Използвайте само едно фолио за ламиниране. Отворете го първо, така както това е описано на фиг. 2



- i** За информация относно процеса на ламиниране прочетете по-нататък в глава “Процес на ламиниране”.



Подготвяне за студено ламиниране

i Ако преди това сте правили горещо ламиниране:
Оставете уреда да се охлади изцяло след горещо ламиниране, преди да започнете със студено ламиниране. В противен случай ролките, които се намират във вътрешната част на ламинатора, са все още горещи.
По този начин могат да се повредят джоба и документът, който се ламинира!

- ⇒ Поставете направляващата релса за фолиото **1** в предвидените за тази цел отвори на задната страна на ламинатора.
- ⇒ Издърпайте опората за документите **11**, за да се осигури право изтегляне на документите в прореза за ръчно подаване на фолиото **5**.
- ⇒ Включете мрежовия щепсел на ламинатора в електрически контакт.
- ⇒ Осигурете стабилно положение на уреда.
- ⇒ Поставете превключвателя за режима топло и студено ламиниране **8** на „COLD“.

i **Указание:** За студено ламиниране поставяйте превключвателя за дебелината на фолиото **9** винаги на 125 микрона.

Червеният индикатор ВКЛ./ИЗКЛ. **7** и зеленият индикатор „Готов за работа“ **6** светят.

- ⇒ Поставете документа за ламиниране в джоб от фолио с подходящ размер.

i Обърнете внимание на това всички ръбове на документа да се намират на разстояние от най-малко два милиметра от ръба на джоба, така както това е описано на фиг. 1

i Използвайте само едно фолио за ламиниране. Отворете го първо, така както това е описано на фиг. 2

i За допълнителна информация при ламиниране, прочетете в глава 10.

Ламиниране

- ⇒ Поставете джоба върху водещата шина **1**.
Поставете десния или левия ръб на джоба върху фиксирането на формата **4** (затворената страна остава отпред). Приближете фиксирането на формата **4**, докато достигнете желанието от Вас формат. По този начин ще предотвратите изкривеното подаване на джоба.

i Ако въпреки това фолиото се изтегля под ъгъл, използвайте гантиблокиращата функция“, както е описано в глава гАнтиблокираща функция“ (ABS).

- ⇒ Пъхнете сега джоба бавно в процепа за ръчно въвеждане на фолиото **5**.
- ⇒ Когато поставите фолиото няколко сантиметра в процепа **5**, той се поема след това автоматично. Пуснете джоба, след като видите, че той вече се поема автоматично.

i Обърнете внимание на това пред ламинатора да останат най-малко 45 cm разстояние. В противен случай джобът не може да се изтегли след ламинирането изцяло от ламинатора. Ламиниращият джоб може да се повреди.

- ⇒ Готовият ламиниран джоб от фолио излиза от прореза за фолиото **10** на ламинатора. Само след топло ламиниране:
- ⇒ Изваждайте джобовете от фолио веднага от уреда, защото докато са топли, те могат да се деформират лесно. Оставете ги да изстинат на равна повърхност.

i За подобряване на резултата от ламинирането, върху още топлия джоб от фолио можете да сложите книга, папка или друг тежък, гладък предмет. Така повърхността му ще стане гладка и безупречна.

- ⇒ Ако не искате да ламинирате повече, завъртете превключвателя за дебелината на фолиото ❶ на ABS (OFF) и изключете мрежовия щепсел от електрическия контакт.

Противоблокираща функция (ABS)

При започване на ламинирането фолиото може да се поеме накриво или да се закачи във вътрешната част на уреда.

- ⇒ Завъртете противоблокиращия прекъсвач (ABS) ❶ в позиция ABS.
 - Фолиото спира да се поема.
- ⇒ Извадете фолиото.
- ⇒ Завъртете отново противоблокиращия прекъсвач (ABS) ❶ на желаната от Вас дебелина на фолиото.
- ⇒ Започнете отново да ламинирате.

Функция за рязане

Ако желаете да използвате функцията за рязане на водещата шина ❶, извадете я ❶.

- ⇒ Ако е необходимо, приберете опората за документите ❶.
- ⇒ Настройте приставката за рязане ❷ така, че да лежи на една равнина с направляващата релса за фолиото ❶.
- ⇒ Пъхнете докрай режещата глава ❸ (Режещата глава ❸ може да се пъхне до двата края на режещата шина ❷).
- ⇒ Отворете режещата шина ❷ с кръглата дръжка и позиционирайте документите върху водещата шина ❶. Фиксирайте документа като приберете фиксирането за формата на фолиото ❹, докато то докосне двете страни на документа.

- ⇒ Използвайте маркировките на дъската с мерките, за да центрирате документа си.
- ⇒ Затворете режещата шина ❷ така, че тя да се фиксира.
- ⇒ Дръжте хартията с лявата ръка.
- ⇒ За да отрежете натиснете надолу режещата глава ❸ с дясната ръка и я изтеглете с едно дърпане през документа.

Почистване и поддържане


Опасност за живота от електрически удар:

- Не отваряйте никога корпуса на уреда. В него не се намират обслужващи елементи.
- Не потапяйте никога частите на уреда във вода или други течности!

Почистване на корпуса:

- ❶ Почистете повърхността на корпуса с леко навлажнена кърпа.
- ⇒ Изключете първо щепсела от контакта.
- ⇒ Оставете уреда да се охлади изцяло.
- ⇒ Обърнете внимание на това във вътрешната част на уреда да не попада влага.

Почистване на вътрешната част на уреда:

- При всяко ламиниране във вътрешната част на ламинатора се отлагат замърсявания върху ролките. Така с течение на времето се намалява и мощността на самия ламинатор. За това е необходимо след всяка употреба да почиствате ролките във вътрешната част на уреда.
- ⇒ Подгответе уреда така, както е описано в глава 8 „Подготвяне за горещо ламиниране“, докато светен зелената индикационна лампичка „Експл. готовност“  **OK** ❻.

⇒ Поставете след това сгънат в средата лист DIN A3 (дебелина макс. 1,0 mm) ...

- без джоб и
- със сгънатата част напред

... и го въведете бавно в процепа за ръчно подаване 5.

⇒ Отпуснете листа веднага щом забележите, че той се поема автоматично.

- Замърсяванията по ролките във вътрешността на ламинатора се задържат върху листа хартия. Хартията излиза от прореза за фолиото 10 на ламинатора.

⇒ Повторете многократно това почистване. Използвайте всеки път нов, чист лист хартия. Когато не откриете повече замърсявания върху листа, тогава ролките във вътрешната част на ламинатора са чисти.

Съхранение

Оставете уреда да се охлади изцяло, преди да го приберете.

- ⓘ **Не съхранявайте ламинатора на влажно място, тъй като тя може да проникне във вътрешната част на уреда (напр. мази)!**

Рециклиране



В никакъв случай не изхвърляйте уреда с битовите отпадъци. Този уред подлежи на европейската Директива 2012/19/EU.

Изхвърляйте уреда чрез лицензирана фирма за изхвърляне на отпадъци или общинската служба за изхвърляне на отпадъци.

Спазвайте валидните актуални разпоредби.

В случай на съмнение се свържете със службата за изхвърляне на отпадъци.



Предавайте опаковъчните материали за екологично изхвърляне.

Гаранция и сервиз

За този уред вие получавате гаранция от 3 години от датата на закупуване. Уредът е произведен старателно и е проверен добросъвестно преди доставката.

Запазете касовата бележка като доказателство за покупката. В гаранционен случай се свържете по телефона с вашия сервиз. Само по този начин може да се осигури безплатното изпращане на вашата стока.

Даването на гаранция важи само за материални или фабрични дефекти, но не и за транспортни щети, износващи се части или при повреда на лесно чупливи части, напр. ключове или акумулаторни батерии. Продуктът е предназначен единствено за домашна, а не за професионална употреба.

При непозволена и неправилна употреба, при прилагане на сила или интервенции, които не са извършени от нашия оторизиран сервизен филиал, гаранцията отпада. Законните ви права не се ограничават от тази гаранция.

Гаранционният срок не се удължава от гаранцията. Това важи и за сменени и ремонтирани части. За евентуалните, налични още при закупуването повреди и недостатъци трябва да се съобщи веднага след разопаковането, но най-късно два дена след датата на закупуване. След като изтече гаранционният срок, ремонтите трябва да се заплащат.

BG Kompernass Service България

Тел.: 02/4917478

Е-мейл: support.bg@kompernass.com

IAN 96273

Работно време на горещата линия:

понеделник до петък от 8:00 ч. – 20:00 ч.

(централноевропейско време)

Вносител

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Περιεχόμενα	Σελίδα
Εισαγωγή	30
Σκοπός χρήσης	30
Σύνολο αποστολής	30
Περιγραφή συσκευής	30
Τεχνικές πληροφορίες	30
Υποδείξεις ασφαλείας	31
Κατάλληλες θήκες μεμβρανών	32
Βαθμίδες εναλλαγής	32
Προετοιμασία καυτής θερμοκόλλησης	33
Προετοιμασία κρύαςπλαστικοποίησης	34
Διαδικασία πλαστικοποίησης	34
Λειτουργία κατά του μπλοκαρίσματος (ABS)	35
Λειτουργία κοπής	35
Καθαρισμός και φροντίδα	36
Φύλαξη	36
Απόρριψη	36
Εγγύηση και σέρβις	37
Εισαγωγέας	37

Διαβάστε το εγχειρίδιο χειρισμού πριν από την πρώτη χρήση προσεκτικά και φυλάξτε το για μια μελλοντική χρήση. Παραδώστε το εγχειρίδιο σε όποιον παραδοθεί στη συνέχεια η συσκευή.

Συσκευή πλαστικοποίησης A3

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά της νέας σας συσκευής. Αποφασίσατε έτσι την απόκτηση ενός προϊόντος υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες χειρισμού είναι τμήμα αυτού του προϊόντος. Περιέχουν σημαντικές υποδείξεις για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη. Πριν από τη χρήση του προϊόντος εξοικειωθείτε με όλες τις υποδείξεις χειρισμού και ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τα αναφερόμενα πεδία χρήσης. Σε περίπτωση παράδοσης του προϊόντος σε τρίτους, παραδίετε και όλα τα έγγραφα.

Σκοπός χρήσης



Η συσκευή πλαστικοποίησης προορίζεται αποκλειστικά για την καυτή και κρύα πλαστικοποίηση εγγράφων από χαρτί ή χαρτόνι στο ιδιωτικό νοικοκυριό. Επίσης μπορεί κανείς να κόψει τα έγγραφα. Δεν προορίζεται για τη χρήση με άλλα υλικά. Επίσης δεν προβλέπεται για τη χρήση σε επαγγελματικά ή βιομηχανικά πεδία.

Για βλάβες οι οποίες είναι αποτέλεσμα χρήσης μη σύμφωνης με τους κανονισμούς, δεν αναλαμβάνουμε καμία εγγύηση!

Σύνολο αποστολής

- 1x Συσκευή θερμοκόλλησης με τοποθετούμενο εξάρτημα κοπής
- 8x θήκες μεμβρανών DIN A3 για καυτή θερμοκόλληση (80 Mikron)
- 1x Οδηγίες χρήσης

Περιγραφή συσκευής


- 1 Γραμμή οδήγησης μεμβράνης (πίσω)
- 2 Γραμμή κοπής
- 3 Κεφαλή κοπής
- 4 Ασφάλιση μορφής μεμβράνης
- 5 Εγκοπή για χειροκίνητη τροφοδοσία μεμβράνης
- 6 Λυχνία ένδειξης "Ετοιμότητας λειτουργίας" 
- 7 Λυχνία ένδειξης ON/OFF 
- 8 Διακόπτης επιλογής για θερμή και ψυχρή θερμοκόλληση (HOT και COLD)
- 9 Διακόπτης κατά του μπλοκαρίσματος και διακόπτης πάχους μεμβράνης
- 10 Εγκοπή μεμβρανών (μπροστά)
- 11 Υποδοχή εγγράφων
- 12 Εξάρτημα κοπής

Τεχνικές πληροφορίες

Ονομαστική τάση: 220 - 240 V ~, 50 Hz
Απαιτήση ηλεκτρικού
ρεύματος: 1,4 A
Κατανάλωση ισχύος: 300 W
Ταχύτητα θερμοκόλλησης:

Μέγεθος μεμβράνης	80 Mikron	125 Mikron
A4	περ. 54 s	περ. 76 s
A3	περ. 75 s	περ. 105 s

Πλάτος μεμβράνης: μέγ. 320 χιλ.
Πάχος μεμβράνης καυτής θερμοκόλλησης: μέγ. 125 Mikron
Πάχος μεμβράνης ψυχρής θερμοκόλλησης: μέγ. 200 Mikron
Κατηγορία προστασίας: II/☐

Απόδοση κοπής του εξαρτήματος κοπής :
μέγ. 3 φύλλα 80g/m² ή ένα θερμοκολλημένο έγγραφο (80 Mikron).

Προστασία υπερθέρμανσης

Αυτή η συσκευή είναι εξοπλισμένη με μια προστασία υπερθέρμανσης. Όταν το μοτέρ αποκτά πολύ υψηλή θερμοκρασία λόγω υπερθέρμανσης, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα. Σε αυτή την περίπτωση τραβήξτε την πρίζα και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει και φτάσει στη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Στη συνέχεια μπορείτε να συνδέσετε το βύσμα με το δίκτυο ρεύματος και να θέσετε πάλι σε λειτουργία τη συσκευή. Προτείνουμε να αφήνετε τη συσκευή να κρυώνει περ. για 30 λεπτά μετά από λειτουργία 2 ώρες.

Υποδείξεις ασφαλείας

- Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων παιδιών) με περιορισμένες φυσικές, αισθητηριακές ή πνευματικές δυνατότητες ή με έλλειψη εμπειρίας και/ ή με έλλειψη γνώσεων, εκτός εάν επιτηρούνται μέσω ενός υπεύθυνου ατόμου για την ασφάλειά τους ή εάν έχουν λάβει υποδείξεις για το πως χρησιμοποιείται η συσκευή.
- Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να εξασφαλιζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Μετά από κάθε χρήση και πριν από κάθε καθαρισμό τραβάτε το βύσμα δικτύου ώστε να αποφύγετε μια μη ηθελημένη ενεργοποίηση.
- Ελέγξτε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα για ορατές βλάβες. Ο μηχανισμός ασφαλείας της συσκευής μπορεί να λειτουργήσει μόνο σε άσφογη κατάσταση.
- Κατά βάση μην προβαίνετε σε πλαστικοποίηση εύφλεκτων, ευαίσθητων στην υψηλή θερμοκρασία υλικών και/ ή υλικών που λιώνουν και σχεδίων σε χαρτί ή υλικό ευαίσθητο στη θερμοκρασία των οποίων το χρώμα ή η ποιότητα μπορεί να αλλάξει μέσω της επίδρασης υψηλής θερμοκρασίας.

- Μην προβαίνετε σε πλαστικοποίηση μοναδικών εγγράφων υψηλής αξίας. Παρότι η συσκευή πλαστικοποίησης αντιστοιχεί σε όλα τα τρέχονα πρότυπα ασφαλείας, δεν μπορούν να αποκλειστούν εντελώς - όπως σε όλες τις ηλεκτρικές συσκευές - ελαττωματικές λειτουργίες. Οι ελαττωματικές λειτουργίες της συσκευής πλαστικοποίησης μπορούν να οδηγήσουν σε βλάβες στο έγγραφο προς πλαστικοποίηση.
- Μην πλαστικοποιείτε έγγραφα τα οποία μαζί με τη μεμβράνη πλαστικοποίησης έχουν ένα πάχος μεγαλύτερο από 1,0 χιλ.. Αλλιώς μπορεί να καμφθεί η θήκη μεμβράνης στο εσωτερικό της συσκευής πλαστικοποίησης. Έτσι μπορεί η θήκη πλαστικοποίησης, το προς πλαστικοποίηση έγγραφο καθώς και η συσκευή πλαστικοποίησης να καταστραφούν.
- Μη χρησιμοποιείτε καλώδια επέκτασης. Τοποθετείτε τη συσκευή έτσι ώστε η πρίζα δικτύου να είναι εύκολα προσβάσιμη ώστε να μπορείτε να αποσυνδέετε τη συσκευή γρήγορα σε περίπτωση κινδύνου από το δίκτυο ρεύματος.
- Μη χρησιμοποιείτε εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή ξεχωριστό τηλεχειριστήριο για να λειτουργήσετε τη συσκευή.
- Τοποθετείτε έτσι τη συσκευή ώστε το βύσμα να είναι καλά προσβάσιμο και η συσκευή να μπορεί να αποσυνδεθεί γρήγορα από το δίκτυο σε περίπτωση ανάγκης.

⚠ Κίνδυνος λόγω ηλεκτροπληξίας!

- Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα με μια τάση δικτύου 220 - 240 V ~, 50 Hz.
- Μη λειτουργείτε τη συσκευή με γραμμή σύνδεσης ή βύσμα δικτύου που έχουν βλάβη .
- Τα βύσματα ή καλώδια δικτύου με βλάβη πρέπει να αντικαθίστανται αμέσως από εξουσιοδοτημένο ειδικό προσωπικό ή από το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών, ώστε να αποφεύγονται κίνδυνοι.
- Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό. Σκουπίζετε την μόνο με ένα νωπό πανί.
- Μην εκθέτετε τη συσκευή στη βροχή και ποτέ μην τη χρησιμοποιείτε σε υγρό ή βρεγμένο περιβάλλον.
- Προσέξτε ώστε η γραμμή σύνδεσης να μην υγραίνεται ή βρέχεται ποτέ κατά τη λειτουργία.

- Αποσυνδέστε τη συσκευή αμέσως μετά τη χρήση από το δίκτυο ρεύματος. Μόνο όταν τραβάτε το βύσμα δικτύου από την υποδοχή δικτύου είναι η συσκευή εντελώς χωρίς ρεύμα.
- Δεν επιτρέπεται να ανοίξετε ή να επισκευάσετε την επικάλυψη συσκευής. Σε αυτή την περίπτωση δεν υπάρχει ασφάλεια και η εγγύηση ακυρώνεται.

⚠ Κίνδυνος πυρκαγιάς!

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε καυτές επιφάνειες.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή σε μέρη τα οποία εκτίθενται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
Σε άλλη περίπτωση μπορεί αυτή να υπερθερμανθεί και να καταστραφεί ανεπανόρθωτα.
- Ποτέ μην αφήνετε τη συσκευή κατά τη λειτουργία χωρίς επίτηρηση.
- Ποτέ μην καλύπτετε την εγκοπή αερισμού στην επάνω πλευρά της συσκευής όταν είναι ενεργοποιημένη.

⚠ Κίνδυνος τραυματισμού!

- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τη γραμμή σύνδεσης και τη συσκευή. Τα παιδιά υποτιμούν συχνά τους κινδύνους από τις ηλεκτρικές συσκευές.
- Φροντίστε για μια ασφαλή θέση της συσκευής.
- Στην περίπτωση που η συσκευή έχει πέσει κάτω ή έχει βλάβη, δεν επιτρέπεται πλέον να την θέτετε σε λειτουργία. Η συσκευή πρέπει να ελέγχεται από εξειδικευμένο προσωπικό και εάν απαιτείται να επισκευάζεται.
- Κατά την χρήση κάποια τμήματα της συσκευής καίνε. Μην τα αγγίζετε ώστε να αποφύγετε εγκαύματα.

Κατάλληλες θήκες μεμβρανών

- Μπορείτε για την καυτή πλαστικοποίηση να χρησιμοποιήσετε θήκες μεμβράνης με πλάτος έως 320 χιλ. και με πάχος το μέγιστο 125 Micron.
- Προσέξτε ότι κάθε θήκη μεμβράνης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για πλαστικοποίηση μόνο μια φορά.

ⓘ Χρησιμοποιείτε για την καυτή πλαστικοποίηση αποκλειστικά θήκες μεμβράνης οι οποίες προβλέπονται αποκλειστικά για την καυτή πλαστικοποίηση.

Χρησιμοποιείτε για την κρύα πλαστικοποίηση αποκλειστικά θήκες μεμβράνης οι οποίες προβλέπονται αποκλειστικά για την κρύα πλαστικοποίηση.

ⓘ Προσέξτε ότι οι θήκες μεμβράνης που περιλαμβάνονται στο σύνολο αποστολής προορίζονται αποκλειστικά για την καυτή πλαστικοποίηση.

Βαθμίδες εναλλαγής

Θέση διακόπτη επιλογής 8	Θέση διακόπτη πάχους μεμβράνης 9	Πάχος μεμβρανών πλαστικοποίησης
KAYTO	80	> 60 - 80
KAYTO	125	85 - 125
Κρύο	125	έως 200

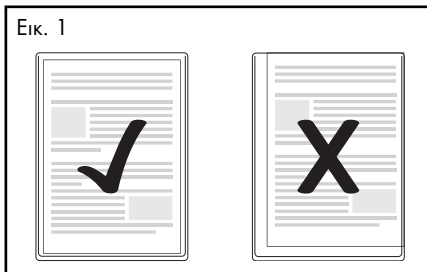
Υπόδειξη: Σε πολύ γυαλιστερές φωτογραφίες πρέπει να επιλέξετε τη θέση διακόπτη "125", καθώς και το αντίστοιχο πάχος πλαστικοποίησης.

Προετοιμασία καυτής θερμοκόλλησης

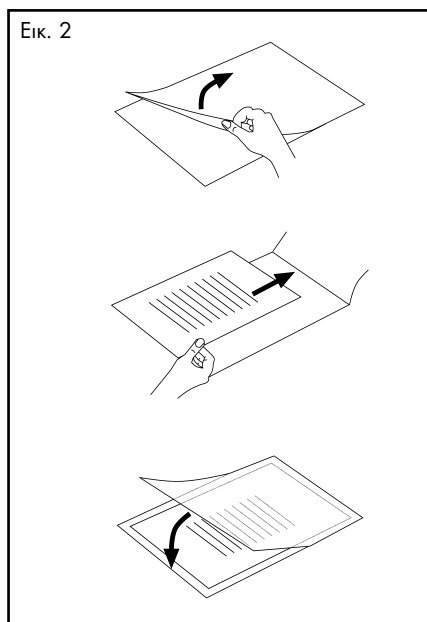
- ⇒ Εισάγετε τη γραμμή οδήγησης μεμβράνης **1** στις για αυτήν προβλεπόμενες οπές στην πίσω πλευρά της συσκευής θερμοκόλλησης.
- ⇒ Ανοίξτε τις υποδοχές εγγράφου **11** ώστε να έλκονται τα έγγραφα ίσια στην εγκοπή για χειροκίνητη τροφοδοσία μεμβράνης **5**.
- ⇒ Εισάγετε το βύσμα δικτύου της συσκευής θερμοκόλλησης σε μια πρίζα δικτύου.
- ⇒ Φροντίστε για μια σταθερή θέση της συσκευής.
- ⇒ Θέστε το διακόπτη επιλογής για καυτή και ψυχρή θερμοκόλληση **8** στο "HOT".
- ⇒ Ρυθμίστε τον διακόπτη πάχους μεμβράνης **9** στο επιθυμητό πάχος μεμβράνης (80 ή 125 Mikron). Η κόκκινη λυχνία ένδειξης ON/OFF **7** ανάβει τώρα. Η συσκευή θερμοκόλλησης ζεσταίνεται και φτάνει στη θερμοκρασία λειτουργίας.
- Μόλις η πράσινη λυχνία ένδειξης "Ετοιμότητας λειτουργίας" **OK 6** ανάψει, η συσκευή θερμοκόλλησης έχει φτάσει στη θερμοκρασία λειτουργίας.

- i** Η επίτευξη της θερμοκρασίας λειτουργίας φαίνεται όταν ανάβει η πράσινη λυχνία ένδειξης "Ετοιμο για λειτουργία" **OK 6**. Για ένα πιο ομοιόμορφο αποτέλεσμα πλαστικοποίησης προτείνουμε να ξεκινήσετε με τη διαδικασία πλαστικοποίησης, κυρίως σε λεπτότερες μεμβράνες (κάτω των 125 Mikron) και κατά τη ρύθμιση ενός άλλου πάχους μεμβράνης, μόνο μετά από έναν συμπληρωματικό χρόνο αναμονής περ. 2-3 λεπτών.
- ⇒ Τοποθετήστε το προς πλαστικοποίηση έγγραφο σε μια θήκη μεμβράνης του αντίστοιχου μεγέθους.

- i** Προσέξτε ώστε όλες οι άκρες του εγγράφου να έχουν το λιγότερο δύο χιλιοστά απόσταση προς το άκρο της θήκης μεμβράνης όπως περιγράφεται στην απεικόνιση 1. Προσέξτε ότι πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μεμβράνη για την πλαστικοποίηση. Ανοίξτε την προηγουμένως όπως περιγράφεται στην απεικόνιση 2.



- i** Για πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία πλαστικοποίησης διαβάστε παρακαλούμε το κεφάλαιο "Διαδικασία πλαστικοποίησης".



Προετοιμασία κρύας πλαστικοποίησης

- ❶ Όταν έχετε προηγουμένως κάνει καυτή πλαστικοποίηση:
Μετά την καυτή πλαστικοποίηση αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς, πριν αρχίσετε με την κρύα πλαστικοποίηση. Σε άλλη περίπτωση οι κύλινδροι στο εσωτερικό της συσκευής πλαστικοποίησης είναι ακόμη καυτοί. Έτσι μπορεί η θήκη πλαστικοποίησης και το προς πλαστικοποίηση έγγραφο να καταστραφούν!
- ⇒ Εισάγετε τη γραμμή οδήγησης μεμβράνης ❶ στις για αυτήν προβλεπόμενες οπές στην πίσω πλευρά της συσκευής θερμοκόλλησης.
- ⇒ Τραβήξτε έξω την υποδοχή εγγράφων ❶ ώστε τα έγγραφα να έλκονται ίσια στην εγκοπή για χειροκίνητη τροφοδοσία μεμβράνης ❷.
- ⇒ Εισάγετε το βύσμα δικτύου της συσκευής θερμοκόλλησης σε μια πρίζα δικτύου.
- ⇒ Φροντίστε για μια σταθερή θέση της συσκευής.
- ⇒ Θέστε το διακόπτη επιλογής για καυτή και ψυχρή θερμοκόλληση ❸ στο "COLD".
- ❶ Υπόδειξη: Για την ψυχρή θερμοκόλληση θέτετε πάντα το διακόπτη πάχους μεμβράνης ❹ στα 125 μic. Η κόκκινη λυχνία ένδειξης ON/OFF ❶ ❷ και η πράσινη λυχνία ένδειξης "Ετοιμότητας λειτουργίας" ❸ ❹ ανάβουν τώρα.
- ⇒ Τοποθετήστε το έγγραφο προς θερμοκόλληση σε μια θήκη μεμβράνης αντίστοιχου μεγέθους.

- ❶ Προσέξτε ώστε όλες οι άκρες του εγγράφου να έχουν το λιγότερο δύο χιλιοστά απόσταση προς το άκρο της θήκης μεμβράνης όπως περιγράφεται στην απεικόνιση 1.
- ❶ Προσέξτε ότι πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο μια μεμβράνη για την πλαστικοποίηση. Ανοίξτε την προηγουμένως όπως περιγράφεται στην απεικόνιση 2.
- ❶ Για πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία πλαστικοποίησης διαβάστε παρακαλούμε το κεφάλαιο "Διαδικασία πλαστικοποίησης".

Διαδικασία πλαστικοποίησης

- ⇒ Τοποθετήστε τη θήκη πλαστικοποίησης στη γραμμή οδήγησης μεμβράνης ❶. Τοποθετήστε τη δεξιά ή αριστερή άκρη της θήκης μεμβράνης στην ασφάλιση μορφής μεμβράνης ❷ (κλειστή πλευρά εμπρός). Ωθήστε μαζί την ασφάλιση μορφής μεμβράνης ❷ τόσο, έως ότου επιτευχθεί η επιλεγμένη μορφή. Έτσι εμποδίζετε το να τραβηχτεί λοξά η θήκη μεμβράνης.
- ❶ Εάν ωστόσο η μεμβράνη τραβηχτεί λοξά, χρησιμοποιήστε τη ψλειτουργία κατά του μπλοκαρίσματος" όπως περιγράφεται στο κεφάλαιο "Λειτουργία κατά του μπλοκαρίσματος (ABS)".
- ⇒ Ωθήστε τη θήκη μεμβράνης τώρα αργά στην εγκοπή για την χειροκίνητη τροφοδοσία μεμβράνης ❸.
- ⇒ Όταν έχετε εισάγει τη θήκη μεμβράνης μερικά εκατοστά στην εγκοπή ❸, αυτή τραβιέται πάλι αυτόματα. Αφήστε τη θήκη μεμβράνης μόλις καταλάβετε ότι αυτή τραβιέται αυτόματα.
- ❶ Φροντίστε ώστε μπροστά από τη συσκευή πλαστικοποίησης να μένει το λιγότερο 45 εκ. χώρος ελεύθερος. Αλλιώς η θήκη μεμβράνης δεν μπορεί να βγει καλά από τη συσκευή πλαστικοποίησης μετά την πλαστικοποίηση. Η πλαστικοποιημένη θήκη μπορεί να πάθει βλάβη.

⇒ Η έτοιμη θερμοκολλημένη θήκη μεμβράνης εξάγεται από την εγκοπή μεμβράνης 10 της συσκευής θερμοκόλλησης.

Μόνο μετά την θερμοκόλληση:

⇒ Απομακρύνετε την έτοιμη αμέσως από τη συσκευή, διότι οι καυτές θήκες μεμβράνης μπορεί εύκολα να παραμορφωθούν. Αποθέστε την επάνω σε μια κρύα επιφάνεια για να κρύνει.

i Για να βελτιώσετε το αποτέλεσμα θερμοκόλλησης, μπορείτε να τοποθετήσετε επάνω στην ακόμα ζεστή θήκη μεμβράνης ένα βιβλίο, ένα ντοσιέ ή ένα άλλο βαρύ, λείο αντικείμενο. Έτσι θα αποκτήσει μια λεία, άψογη επιφάνεια.

⇒ Εάν δεν θέλετε να εκκινήσετε καμία περαιτέρω διαδικασία θερμοκόλλησης, γυρίστε τον διακόπτη πάχους μεμβράνης 9 στο ABS (OFF) και τραβήξτε το βύσμα από την πρίζα.

Λειτουργία κατά του μπλοκαρίσματος (ABS)

Στην αρχή της πλαστικοποίησης μπορεί η μεμβράνη να τραβηχτεί λοξά ή να αγκιστρωθεί στο εσωτερικό της συσκευής.

⇒ Περιστρέψτε τον διακόπτη κατά του μπλοκαρίσματος (ABS) 9 στη θέση ABS.

- Η μεμβράνη δεν τραβιέται άλλο.

⇒ Απομακρύνετε τη μεμβράνη.

⇒ Περιστρέψτε πάλι τον διακόπτη κατά του μπλοκαρίσματος (ABS) 9 στο επιθυμητό πάχος μεμβράνης.

⇒ Ξεκινήστε εκ νέου με τη διαδικασία πλαστικοποίησης.

Λειτουργία κοπής

Εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία κοπής στη γραμμή οδήγησης μεμβράνης 1, απομακρύνετε τη γραμμή οδήγησης μεμβράνης 1.

⇒ Διπλώστε εάν απαιτείται την υποδοχή εγγράφων 11.

⇒ Ρυθμίστε έτσι το εξάρτημα κοπής 12 ώστε να δημιουργεί μια ίσια επιφάνεια με τη γραμμή οδήγησης μεμβράνης 1.

⇒ Ωθήστε την κεφαλή κοπής 3 έως τον αναστολέα (Η κεφαλή κοπής 3 μπορεί να ωθηθεί έως τα δύο άκρα της γραμμής κοπής 2).

⇒ Σηκώστε τη γραμμή κοπής 2 στη στρογγυλεμένη λαβή προς τα επάνω και τοποθετήστε τα έγγραφα επάνω στη γραμμή οδήγησης μεμβράνης 1. Ασφαλίστε το έγγραφο, ωθώντας μαζί την ασφάλιση μορφής μεμβράνης 4, έως ότου αγγίξει τις δύο πλευρές του εγγράφου.

⇒ Χρησιμοποιήστε τα σύμβολα στον πίνακα δεικτών, ώστε να ευθυγραμμίσετε επακριβώς το έγγραφό σας.

⇒ Κλείστε προς τα κάτω τη γραμμή κοπής 2, έτσι ώστε να κουμπώσει.

⇒ Κρατήστε το χαρτί με το αριστερό χέρι σε μια ασφαλή θέση.

⇒ Για την κοπή πιέστε την κεφαλή κοπής 3 με το δεξιό χέρι προς τα κάτω και ωθήστε την με μια κίνηση πάνω από το έγγραφο.

Καθαρισμός και φροντίδα

Κίνδυνος ζωής από ηλεκτροπληξία:

- Ποτέ μην ανοίγετε την επικάλυψη της συσκευής. Δεν υπάρχουν στοιχεία χειρισμού εκεί μέσα.
- Ποτέ μην βυθίζετε τα εξαρτήματα συσκευής στο νερό ή σε άλλα υγρά!


Καθαρισμός της επικάλυψης:

- ❗ Καθαρίστε την επιφάνεια επικάλυψης με ένα ελαφρώς νωπό πανί καθαρισμού.

- ⇒ Τραβήξτε πρώτα το βύσμα.
- ⇒ Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.
- ⇒ Προσέξτε ώστε να μην φτάσει καθόλου υγρασία στο εσωτερικό της συσκευής.

Καθαρισμός του εσωτερικού συσκευής:

Σε κάθε πλαστικοποίηση μαζεύονται ακαθαρσίες στους κυλίνδρους στο εσωτερικό της συσκευής πλαστικοποίησης. Έτσι μειώνεται η δυνατότητα απόδοσης της συσκευής πλαστικοποίησης μέσα στο χρόνο. Πρέπει για αυτό να καθαρίζετε τους κυλίνδρους στο εσωτερικό της συσκευής πλαστικοποίησης μετά τη χρήση.

- ⇒ Ετοιμάστε έτσι τη συσκευή, όπως περιγράφεται στο Κεφάλαιο "Προετοιμασία καυτής θερμοκόλλησης", έως ότου ανάψει η πράσινη λυχνία ένδειξης "Ετοιμο για λειτουργία"  **6**.

- 1. Εισάγετε μετά ένα φύλλο DIN A3 διπλωμένο στη μέση (Πάχος μέγιστο 1,0 χιλ.) ...

- χωρίς θήκη μεμβράνης και
- με την εγκοπή μπροστά

... αργά στην εγκοπή για την χειροκίνητη τροφοδοσία μεμβράνης **5**.

- ⇒ Αφήστε το φύλλο μόλις καταλάβετε ότι αυτό τραβιέται αυτόματα.

- Οι ακαθαρσίες στους κυλίνδρους στο εσωτερικό της συσκευής θερμοκόλλησης εναποθέτονται τώρα επάνω στο φύλλο χαρτί. Το χαρτί εξέρχεται από την εγκοπή μεμβράνης **10** της συσκευής θερμοκόλλησης.

- ⇒ Επαναλάβετε τον καθαρισμό πολλές φορές. Κάθε φορά χρησιμοποιείτε ένα νέο, καθαρό φύλλο χαρτί.

Όταν δεν βλέπετε επάνω στο χαρτί άλλες ακαθαρσίες, τότε οι κύλινδροι στο εσωτερικό της συσκευής πλαστικοποίησης είναι καθαροί.

Φύλαξη

Αφήστε πρώτα τη συσκευή να κρυώσει εντελώς, πριν την απομακρύνετε σε άλλη θέση.

- ❗ Μην φυλάτε τη συσκευή πλαστικοποίησης σε υγρούς χώρους διότι σε άλλη περίπτωση μπορεί να διεισδύσει υγρασία στο εσωτερικό συσκευής (π.χ. χώροι αποθηκών)!

Απόρριψη



Σε καμία περίπτωση μην πετάζετε τη συσκευή στα οικιακά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/EU.

Απομακρύνετε τη συσκευή μέσω μιας εγκεκριμένης επιχείρησης απόρριψης ή μέσω της κοινοτικής επιχείρησης απόρριψης.

Να τηρείτε τους ισχύοντες κανονισμούς.

Σε περίπτωση αμφιβολιών ελάτε σε επαφή με την επιχείρηση απόρριψης.



Απομακρύνετε όλα τα υλικά συσκευασιών φιλικά προς το περιβάλλον.

Εγγύηση και σέρβις

Έχετε για αυτή τη συσκευή 3 χρόνια εγγύηση από την ημερομηνία αγοράς. Η συσκευή κατασκευάστηκε και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την αποστολή. Παρακαλούμε φυλάξτε την απόδειξη ταμείου ως απόδειξη για την αγορά. Παρακαλούμε επικοινωνήστε τηλεφωνικά με την υπηρεσία σέρβις σε περίπτωση εγγύησης. Μόνο έτσι μπορεί να εξασφαλιστεί μια δωρεάν αποστολή του εμπορεύματός σας.

Η απόδοση εγγύησης ισχύει μόνο για σφάλματα υλικού ή κατασκευής, όχι όμως για ζημιές από τη μεταφορά, για εξαρτήματα φθοράς ή για βλάβες σε εύθραυστα εξαρτήματα, π.χ. διακόπτες ή συσσωρευτές. Το προϊόν προορίζεται μόνο για την ιδιωτική και όχι για την επαγγελματική χρήση.

Σε περίπτωση κακής μεταχείρισης και ακατάλληλης χρήσης, σε χρήση βίας και σε παρεμβάσεις οι οποίες δεν διεξήχθησαν από το εξουσιοδοτημένο μας τμήμα σέρβις, η εγγύηση παύει να ισχύει. Τα νομικά σας δικαιώματα δεν περιορίζονται μέσω αυτής της εγγύησης.

Ο χρόνος εγγύησης δεν επεκτείνεται μέσω της απόδοσης εγγύησης. Αυτό ισχύει και για εξαρτήματα τα οποία έχουν αντικατασταθεί ή επισκευαστεί. Ενδεχόμενες ήδη υπάρχουσες κατά την αγορά, ζημιές και ελλείψεις πρέπει να αναφέρονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία, το αργότερο όμως δύο ημέρες μετά την ημερομηνία αγοράς. Επισκευές που εμφανίζονται μετά τη λήξη του χρόνου εγγύησης χρεώνονται.

 Σέρβις Ελλάδα

Tel.: 801 5000 019 (0,03 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.gr

IAN 96273

 Σέρβις Κύπρος

Tel.: 8009 4409

E-Mail: kompernass@lidl.com.cy

IAN 96273

Εισαγωγέας

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis	Seite
Einleitung	40
Verwendungszweck	40
Lieferumfang	40
Gerätebeschreibung	40
Technische Daten	40
Sicherheitshinweise	41
Geeignete Folientaschen	42
Schaltstufen	42
Heißlaminieren vorbereiten	43
Kaltlaminieren vorbereiten	44
Laminiervorgang	44
Anti Blockier-Funktion (ABS)	45
Schneidfunktion	45
Reinigen und Pflegen	46
Aufbewahren	46
Entsorgen	46
Garantie und Service	47
Importeur	47

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

Laminiergerät A3

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Verwendungszweck

Das Laminiergerät ist ausschließlich zum Heiß- und Kaltlaminieren von Dokumenten aus Papier oder Pappe in privaten Haushalten bestimmt. Desweiteren kann man die Dokumente schneiden.



Es ist nicht zur Verwendung mit anderen Materialien bestimmt. Es ist ebenfalls nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen.

Für Schäden, die aus nicht bestimmungsgemäßem Gebrauch des Gerätes resultieren, wird keine Gewährleistung übernommen!

Lieferumfang

- 1x Laminiergerät mit ansteckbarem Schneideaufsatz
- 8x Folientaschen DIN A3 zum Heißlaminieren (80 Mikron)
- 1x Bedienungsanleitung

Gerätebeschreibung

- ❶ Folienführungsschiene (hinten)
- ❷ Schneideschiene
- ❸ Schneidekopf
- ❹ Folienformat-Arretierung
- ❺ Schlitz für manuelle Folienzufuhr
- ❻ Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ 
- ❼ EIN-/AUS-Indikationsleuchte 
- ❽ Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren (HOT und COLD)
- ❾ Anti Blockier-Schalter und Folienstärke-Schalter
- ❿ Folien-Schlitz (vorne)
- ⓫ Dokumentstütze
- ⓬ Schneideaufsatz

Technische Daten

Nennspannung: 220 - 240 V ~, 50 Hz

Stromaufnahme: 1,4 A

Leistungsaufnahme: 300 W

Laminiergeschwindigkeit:

Foliengröße	80 Mikron	125 Mikron
A4	ca. 54 s	ca. 76 s
A3	ca. 75 s	ca. 105 s

Folienbreite: max. 320 mm

Folienstärke Heißlaminieren: max. 125 Mikron

Folienstärke Kaltlaminieren: max. 200 Mikron

Schutzklasse: II/□

Schneidekapazität des Schneideaufsatzes **⓬**:
max. 3 Blatt 80g/m² oder ein laminiertes Dokument (80 Mikron).

Überhitzungsschutz

Dieses Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Wenn der Motor aufgrund von Überlastung zu heiß wird, schaltet sich das Gerät automatisch aus. Ziehen Sie in diesem Fall den Netzstecker und warten Sie, bis sich das Gerät auf die Raumtemperatur abgekühlt hat. Sie können dann den Netzstecker wieder mit dem Stromnetz verbinden und das Gerät wieder in Betrieb nehmen.

Wir empfehlen, nach 2 Stunden Betrieb das Gerät für ca. 30 Minuten abkühlen zu lassen.

Sicherheitshinweise

- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch und vor jeder Reinigung den Netzstecker, um ein unbeabsichtigtes Einschalten zu vermeiden.
- Prüfen Sie das Gerät und alle Teile auf sichtbare Schäden. Nur in einwandfreiem Zustand kann das Sicherheitskonzept des Gerätes funktionieren.
- Heißlaminiert Sie grundsätzlich keine entzündlichen, hitzeempfindlichen und/oder schmelzbaren Materialien und keine Zeichnungen auf wärmeempfindlichem Papier bzw. Material, dessen Farbe bzw. Qualität sich durch Hitzeeinwirkung verändert.
- Laminiert Sie grundsätzlich keine wertvollen, einzigartigen Dokumente. Obwohl das Laminiertgerät allen gängigen Sicherheitsnormen/-standards entspricht, können Fehlfunktionen – wie bei allen Elektrogeräten – niemals völlig ausgeschlossen werden. Fehlfunktionen des Laminiertgerätes können zu Beschädigungen am zu laminierten Dokument führen.
- Laminiert Sie keine Dokumente, die zusammen mit der Laminiertfolie eine Dicke von mehr als 1,0 mm haben. Anderenfalls kann sich die Folientasche im Inneren des Laminiertgerätes verkanten. Dadurch können die Folientasche, das zu laminierte Dokument sowie das Laminiertgerät beschädigt werden.
- Benutzen Sie keine Verlängerungskabel. Platzieren Sie das Gerät so, dass die Netzsteckdose gut zu erreichen ist, um das Gerät im Notfall schnell vom Stromnetz trennen zu können.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirksystem um das Gerät zu betreiben.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass der Netzstecker gut zu erreichen ist, und das Gerät im Notfall schnell vom Stromnetz getrennt werden kann.



Gefahr durch elektrischen Schlag!

- Schließen Sie das Gerät an eine Netzsteckdose mit einer Netzspannung von 220 -240 V ~, 50 Hz an.
- Betreiben Sie das Gerät nicht mit beschädigter Anschlussleitung oder Netzstecker.
- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser ein. Wischen Sie es nur mit einem feuchten Tuch ab.
- Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus und benutzen Sie es auch niemals in feuchter oder nasser Umgebung.

- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung während des Betriebs niemals nass oder feucht wird.
- Trennen Sie das Gerät sofort nach Gebrauch vom Stromnetz. Nur wenn Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose ziehen, ist das Gerät völlig stromfrei.
- Sie dürfen das Gerätegehäuse nicht öffnen oder reparieren. In diesem Falle ist die Sicherheit nicht gegeben und die Gewährleistung erlischt.

Brandgefahr!

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Stellen Sie das Gerät nicht an Orten auf, die direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt sind. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs niemals unbeaufsichtigt.
- Decken Sie niemals die Lüftungsschlitze auf der Oberseite des Gerätes ab, wenn es eingeschaltet ist.

Verletzungsgefahr!

- Halten Sie Kinder von Anschlussleitung und Gerät fern. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren von Elektrogeräten.
- Sorgen Sie für einen sicheren Stand des Gerätes.
- Falls das Gerät heruntergefallen oder beschädigt ist, dürfen Sie es nicht mehr in Betrieb nehmen. Lassen Sie das Gerät von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen und gegebenenfalls reparieren.
- Teile des Gerätes werden während des Gebrauchs heiß. Berühren Sie diese nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.

Geeignete Folientaschen

- Sie können zum Heißlaminierten Folientaschen mit einer Breite von bis zu 320 mm und einer Stärke von maximal 125 Mikron benutzen.
 - Beachten Sie, dass jede Folientasche nur einmal zum Laminierten verwendet werden kann.
- ❗ Verwenden Sie zum Heißlaminierten ausschließlich Folientaschen, die ausdrücklich zum Heißlaminierten vorgesehen sind. Verwenden Sie zum Kaltlaminierten ausschließlich Folientaschen, die ausdrücklich zum Kaltlaminierten vorgesehen sind.**
- ❗ Beachten Sie, dass die im Lieferumfang enthaltenen Folientaschen ausschließlich zum Heißlaminierten geeignet sind.**

Schaltstufen

Stellung Wahlschalter ⑧	Stellung Folienstärke- Schalter ⑨	Laminier- folienstärke
HOT	80	> 60 - 80
HOT	125	85 - 125
COLD	125	bis 200

Tip: Bei Hochglanz Fotos sollten Sie Schalterstellung "125", sowie die entsprechende Laminierfolienstärke wählen.

Heißlaminieren vorbereiten

- ⇒ Stecken Sie die Folienführungsschiene ❶ in die dafür vorgesehenen Löcher auf der Rückseite des Laminiergerätes.
- ⇒ Klappen Sie die Dokumentstützen ❷ heraus, damit die Dokumente gerade in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr ❸ eingezogen werden.
- ⇒ Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose ein.
- ⇒ Sorgen Sie für einen festen Stand des Gerätes.
- ⇒ Stellen Sie den Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren ❹ auf „HOT“.
- ⇒ Stellen Sie den Folienstärke-Schalter ❺ auf die gewünschte Folienstärke ein (80 oder 125 Mikron). Die rote EIN-/AUS-Indikationsleuchte ❻ ❼ leuchtet nun.

Das Laminiergerät erwärmt sich auf Betriebstemperatur.

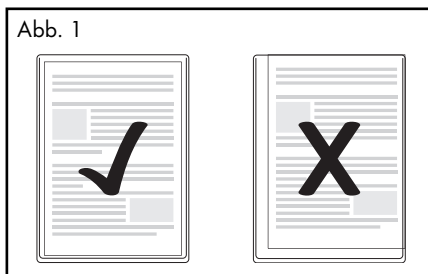
- Sobald die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ ❸K ❻ leuchtet, hat das Laminiergerät seine Betriebstemperatur erreicht.

- ❶ **Das Erreichen der Betriebstemperatur wird durch Aufleuchten der grünen Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ ❸K ❻ angezeigt. Für ein gleichmäßigeres Laminierungsergebnis empfehlen wir, insbesondere bei dünneren Folien (unter 125 Mikron) und beim Einstellen einer anderen Folienstärke, erst nach einer zusätzlichen Wartezeit von ca. 2-3 Minuten mit dem Laminiervorgang zu beginnen.**

- ⇒ Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

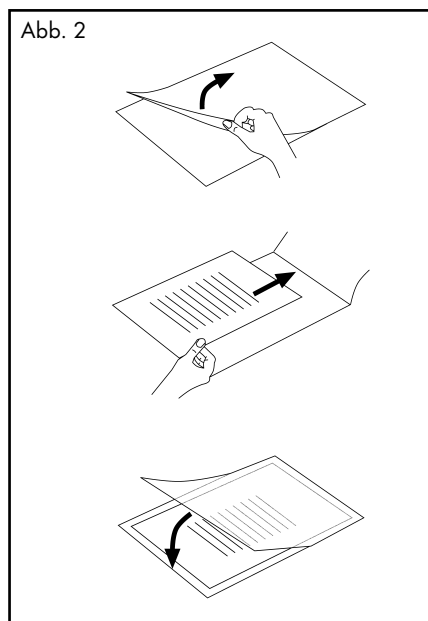
- ❶ **Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 beschrieben. Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie in Abb. 2 beschrieben.**

Abb. 1



- ❶ **Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter im Kapitel „Laminiervorgang“.**

Abb. 2



Kaltlaminieren vorbereiten

- ❗ **Wenn Sie zuvor heißlaminiert haben:** Lassen Sie das Laminiergerät nach dem Heißlaminierten erst komplett abkühlen, bevor Sie mit dem Kaltlaminieren beginnen. Anderenfalls sind die Rollen im Inneren des Laminiergerätes noch heiß. Dadurch können die Folientasche und das zu laminierende Dokument beschädigt werden!

- ⇒ Stecken Sie die Folienführungsschiene ❶ in die dafür vorgesehenen Löcher auf der Rückseite des Laminiergerätes.
- ⇒ Ziehen Sie die Dokumentstütze ❷ heraus, damit die Dokumente gerade in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr ❸ eingezogen werden.
- ⇒ Stecken Sie den Netzstecker des Laminiergerätes in eine Netzsteckdose ein.
- ⇒ Sorgen Sie für einen festen Stand des Gerätes.
- ⇒ Stellen Sie den Wahlschalter für Heiß- und Kaltlaminieren ❹ auf „COLD“.

- ❗ **Hinweis:** Stellen Sie zum Kaltlaminieren den Folienstärke-Schalter ❺ immer auf 125 mic. Die rote EIN- / AUS-Indikationsleuchte ❻ ❼ und die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit“ ❽ ❾ leuchten nun.

- ⇒ Legen Sie das zu laminierende Dokument in eine Folientasche passender Größe ein.

- ❗ **Achten Sie darauf, dass alle Ränder des Dokuments mindestens zwei Millimeter Abstand zum Rand der Folientasche haben müssen, wie in Abb. 1 beschrieben.**
- ❗ **Beachten Sie, dass Sie lediglich eine Folie zum Laminieren verwenden. Klappen Sie diese vorher auf, wie in Abb. 2 beschrieben.**
- ❗ **Für Informationen zum Laminiervorgang lesen Sie bitte weiter im Kapitel „Laminiervorgang“.**

Laminiervorgang

- ⇒ Legen Sie die Folientasche auf die Folienführungsschiene ❶. Legen Sie die rechte oder linke Kante der Folientasche an die Folienformat-Arretierung ❷ an (geschlossene Seite voran). Schieben Sie die Folienformat-Arretierung ❷ so weit zusammen, bis das gewählte Format erreicht ist. So verhindern Sie, dass die Folientasche schräg eingezogen wird.

- ❗ **Wird die Folie dennoch schräg eingezogen, benutzen Sie die „Anti Blockierfunktion“, wie in Kapitel „Anti Blockierfunktion (ABS)“ beschrieben.**

- ⇒ Schieben Sie die Folientasche nun langsam in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr ❸.
- ⇒ Wenn Sie die Folientasche einige Zentimeter weit in den Schlitz ❸ eingeschoben haben, wird sie automatisch weiter eingezogen. Lassen Sie die Folientasche los, sobald Sie merken, dass sie automatisch eingezogen wird.

- ❗ **Sorgen Sie dafür, dass vor dem Laminiergerät mindestens 45 cm Platz frei bleiben. Anderenfalls kann die Folientasche nach dem Laminieren nicht vollständig aus dem Laminiergerät ausgegeben werden. Die laminierte Folientasche kann beschädigt werden.**

- ⇒ Die fertig laminierte Folientasche wird aus dem Folien-Schlitz **10** des Laminiergerätes ausgegeben.

Nur nach dem Heißlaminierten:

- ⇒ Nehmen Sie diese sofort aus dem Gerät, da sich heiße Folientaschen noch leicht verformen können. Legen Sie sie zum Auskühlen auf eine ebene Fläche.

i Um das Laminierergebnis zu verbessern, können Sie die noch heiße Folientasche mit einem Buch, einem Aktenordner oder einem anderen schweren, glatten Gegenstand beschweren. So erhält sie eine glatte, makellose Oberfläche.

- ⇒ Wenn Sie keinen weiteren Laminiervorgang starten wollen, drehen Sie den Folienstärkeschalter **9** auf ABS (OFF) und ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose.

Anti Blockier-Funktion (ABS)

Zu Beginn des Laminierens kann die Folie schräg eingezogen werden oder sich im Geräteinneren verhaken.

- ⇒ Drehen Sie den Anti Blockier-Schalter (ABS) **9** auf die Position ABS.
- Die Folie wird nicht weiter eingezogen.
- ⇒ Entnehmen Sie die Folie.
- ⇒ Drehen Sie den Anti Blockier-Schalter (ABS) **9** wieder auf die gewünschte Folienstärke.
- ⇒ Beginnen Sie erneut mit dem Laminiervorgang.

Schneidfunktion

Wenn Sie die Schneidfunktion an der Folienführungsschiene **1** benutzen wollen, nehmen Sie die Folienführungsschiene **1** ab.

- ⇒ Klappen Sie, wenn nötig die Dokumentenstütze **11** ein.
- ⇒ Stellen Sie den Schneideaufsatz **12** so ein, dass er eine gerade Fläche mit der Folienführungsschiene **1** bildet.
- ⇒ Schieben Sie den Schneideknopf **3** bis zum Anschlag (Der Schneidekopf **3** kann bis zu beiden Enden der Schneideschiene **2** geschoben werden).
- ⇒ Klappen Sie die Schneideschiene **2** am gerundeten Griff nach oben und positionieren Sie die Dokumente auf der Folienführungsschiene **1**. Arretieren Sie das Dokument, indem Sie die Folienformat-Arretierung **4** zusammenschieben, bis sie beide Seiten des Dokumentes berührt.
- ⇒ Benutzen Sie die Markierungen auf der Maßstabtafel, um Ihr Dokument exakt auszurichten.
- ⇒ Klappen Sie die Schneideschiene **2** nach unten, so dass sie einrastet.
- ⇒ Halten Sie das Papier mit der linken Hand in sicherer Position.
- ⇒ Zum Schneiden drücken Sie den Schneidekopf **3** mit der rechten Hand nach unten und schieben Sie ihn in einem Zug über das Dokument.

Reinigen und Pflegen

Lebensgefahr durch elektrischen Schlag:

- **Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Geräts. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin.**
- **Tauchen Sie die Geräteteile niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten!**


Reinigen des Gehäuses:

- ① **Reinigen Sie die Gehäuseoberfläche mit einem leicht angefeuchteten Spültuch.**

- ⇒ Ziehen Sie zunächst den Netzstecker.
- ⇒ Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
- ⇒ Achten Sie darauf, dass keine Feuchtigkeit ins Geräteinnere gelangt.

Reinigen des Geräteinneren:

Bei jedem Laminieren lagern sich Verunreinigungen auf den Rollen im Inneren des Laminiergerätes ab. Dadurch sinkt die Leistungsfähigkeit des Laminiergerätes im Laufe der Zeit. Sie sollten die Rollen im Inneren des Laminiergerätes daher nach dem Gebrauch reinigen.

- ⇒ Bereiten Sie das Gerät so weit vor, wie in Kapitel „Heißlaminieren vorbereiten“ beschrieben, bis die grüne Indikationsleuchte „Betriebsbereit“  **6** leuchtet.
 - ⇒ Führen Sie dann ein in der Mitte gefaltetes Blatt DIN A3-Papier (Stärke maximal 1,0 mm) ...
 - ohne Folientasche und
 - mit dem Falz voran
- ... langsam in den Schlitz für manuelle Folienzufuhr **5** ein.

- ⇒ Lassen Sie das Blatt los, sobald Sie merken, dass es automatisch eingezogen wird.
- Die Verunreinigungen auf den Rollen im Inneren des Laminiergerätes setzen sich nun auf dem Blatt Papier fest. Das Papier wird aus dem Folien-Schlitz **11** des Laminiergerätes ausgegeben.
- ⇒ Wiederholen Sie die Reinigung mehrmals. Nehmen Sie bei jedem Mal ein neues, sauberes Blatt Papier.
Wenn Sie auf dem Papier keine Verunreinigungen mehr sehen, so sind die Rollen im Inneren des Laminiergerätes sauber.

Aufbewahren

Lassen Sie das Gerät erst vollständig auskühlen, bevor Sie es wegstellen.

- ① **Lagern Sie das Laminiergerät nicht an feuchten Orten, da sonst Feuchtigkeit in das Geräteinnere eindringen kann (z. B. Kellerräume)!**

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 96273

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 96273

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,

Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 96273

Erreichbarkeit Hotline:

Montag bis Freitag von 8:00 Uhr - 20:00 Uhr (MEZ)

Importeur

KOMPERNASS HANDELS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Last Information Update · Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Έκδοση των πληροφοριών · Stand der Informationen:

11 / 2013 · Ident.-No.: ULG300A1-112013-1

IAN 96273